



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMPTE RENDU INTEGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

COMMISSIE VOOR DE LANDSVERDEDIGING

COMMISSION DE LA DEFENSE NATIONALE

woensdag

mercredi

05-03-2008

05-03-2008

Voormiddag

Matin

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V - N-VA</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams – Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>Ecolo-Groen!</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>LDD</i>	<i>Lijst Dedecker</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>Open Vld</i>	<i>Open Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
<i>PS</i>	<i>Parti Socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
<i>VB</i>	<i>Vlaams Belang</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
<i>DOC 52 0000/000</i>	<i>Parlementair stuk van de 52e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	<i>DOC 52 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 52e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>	<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>
	<i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>		<i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN</i>	<i>plenum</i>	<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>
<i>COM</i>	<i>commissievergadering</i>	<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>
<i>MOT</i>	<i>alle moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurig papier)</i>	<i>MOT</i>	<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>

INHOUD

Samengevoegde vragen van	1
- de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Landsverdediging over "het dringend vervoer van organen" (nr. 1801)	1
- de heer André Flahaut aan de minister van Landsverdediging over "de helikoptersteun van Defensie aan het dringend vervoer van organen" (nr. 2567)	1
- mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "het ter beschikking stellen van helikopters van Defensie voor het dringend vervoer van organen" (nr. 2679)	1
<i>Sprekers: Jean-Luc Crucke, André Flahaut, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging</i>	
Vraag van de heer Jan Jambon aan de minister van Landsverdediging over "een Europees elitedefensiekorps" (nr. 2218)	4
<i>Sprekers: Jan Jambon, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging</i>	
Samengevoegde vragen van	6
- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "de hersteltermijn en de al dan niet gevolgde veiligheidsvoorschriften met betrekking tot de Airbus A310 CA02" (nr. 2386)	6
- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "de voorwaarden van de leasing van een vliegtuigmotor in februari 2008" (nr. 2387)	6
- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "de problemen met de in februari geleasede motor voor de Airbus A310 CA02" (nr. 2388)	6
- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "niet-betaalde facturen bij Lufthansa" (nr. 2390)	6
- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "de technische problemen met de Airbus A310 CA01 die zich half februari hebben voorgedaan" (nr. 2391)	6
- mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de leasing van motoren voor een Airbus A310 van Defensie" (nr. 2424)	6
- mevrouw Katrin Jadin aan de minister van Landsverdediging over "het gebrekkige onderhoud van de Belgische legervliegtuigen" (nr. 2520)	6
- de heer Dirk Vijnck aan de minister van Landsverdediging over "de aanhoudende technische problemen met de twee Airbussen van de 15de Wing" (nr. 2666)	6
- mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "het onderhoud van de Airbussen A310 van het Belgisch leger" (nr. 2680)	6
<i>Sprekers: Wouter De Vriendt, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging, Brigitte Wiaux, Katrin Jadin, Dirk Vijnck, André Flahaut</i>	

SOMMAIRE

Questions jointes de	1
- M. Jean-Luc Crucke au ministre de la Défense sur "le transport urgent des organes" (n° 1801)	1
- M. André Flahaut au ministre de la Défense sur "le soutien hélicoptère de la Défense au transport urgent des organes" (n° 2567)	1
- Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "la mise à disposition d'hélicoptères de la Défense pour le transport urgent d'organes" (n° 2679)	1
<i>Orateurs: Jean-Luc Crucke, André Flahaut, Pieter De Crem, ministre de la Défense</i>	
Question de M. Jan Jambon au ministre de la Défense sur "un corps militaire d'élite européen" (n° 2218)	4
<i>Orateurs: Jan Jambon, Pieter De Crem, ministre de la Défense</i>	
Questions jointes de	6
- M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "le délai de réparation et le problème du respect des consignes de sécurité en ce qui concerne l'Airbus A310 CA02" (n° 2386)	6
- M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "les conditions de leasing d'un réacteur d'avion en février 2008" (n° 2387)	6
- M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "les problèmes relatifs au réacteur pris en leasing au mois de février pour l'Airbus A310 CA02" (n° 2388)	6
- M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "les factures en souffrance auprès de la Lufthansa" (n° 2390)	6
- M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "les problèmes techniques survenus à l'Airbus A310 CA01 à la mi-février" (n° 2391)	6
- Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "le leasing de moteurs pour un Airbus A310 de la Défense" (n° 2424)	6
- Mme Katrin Jadin au ministre de la Défense sur "la négligence dans l'entretien des avions de l'armée belge" (n° 2520)	6
- M. Dirk Vijnck au ministre de la Défense sur "les problèmes techniques persistants que connaissent les deux Airbus du 15e Wing" (n° 2666)	6
- Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "l'entretien des Airbus A310 détenus par l'armée belge" (n° 2680)	6
<i>Orateurs: Wouter De Vriendt, Pieter De Crem, ministre de la Défense, Brigitte Wiaux, Katrin Jadin, Dirk Vijnck, André Flahaut</i>	

Vraag van de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "het Noors vervangtoestel dat aan de grond blijft" (nr. 2483) <i>Sprekers: Wouter De Vriendt, Pieter De Crem</i> , minister van Landsverdediging	17	Question de M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "l'avion de remplacement norvégien cloué au sol" (n° 2483) <i>Orateurs: Wouter De Vriendt, Pieter De Crem</i> , ministre de la Défense	17
Vraag van de heer Christian Brotcorne aan de minister van Landsverdediging over "het alcoholgebruik in legeruniform buiten de diensturen" (nr. 2419) <i>Sprekers: Christian Brotcorne, Pieter De Crem</i> , minister van Landsverdediging	19	Question de M. Christian Brotcorne au ministre de la Défense sur "la consommation d'alcool en uniforme d'armée en dehors des heures de travail" (n° 2419) <i>Orateurs: Christian Brotcorne, Pieter De Crem</i> , ministre de la Défense	18
Vraag van de heer André Flahaut aan de minister van Landsverdediging over "de deelname van België aan de Rondetafelconferentie over de hervorming van de veiligheidssector in de DRC" (nr. 2398) <i>Sprekers: André Flahaut, Pieter De Crem</i> , minister van Landsverdediging	20	Question de M. André Flahaut au ministre de la Défense sur "la participation de la Belgique à la Table ronde relative à la réforme du secteur de sécurité en RDC" (n° 2398) <i>Orateurs: André Flahaut, Pieter De Crem</i> , ministre de la Défense	20
Samengevoegde vragen van - de heer André Flahaut aan de minister van Landsverdediging over "de resultaten van de informele vergadering van de ministers van Landsverdediging te Brdo in Slovenië" (nr. 2400) - mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Landsverdediging over "KFOR na de onafhankelijkheid van Kosovo" (nr. 2445) - mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de EULEX-missie en de KFOR na de onafhankelijkheidsverklaring van Kosovo" (nr. 2469) <i>Sprekers: André Flahaut, Hilde Vautmans, Brigitte Wiaux, Pieter De Crem</i> , minister van Landsverdediging	22	Questions jointes de - M. André Flahaut au ministre de la Défense sur "les résultats de la réunion informelle des ministres de la Défense à Brdo en Slovénie" (n° 2400) - Mme Hilde Vautmans au ministre de la Défense sur "la KFOR après l'indépendance du Kosovo" (n° 2445) - Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "la mission EULEX et la KFOR suite à la déclaration d'indépendance du Kosovo" (n° 2469) <i>Orateurs: André Flahaut, Hilde Vautmans, Brigitte Wiaux, Pieter De Crem</i> , ministre de la Défense	22
Vraag van mevrouw Juliette Boulet aan de minister van Landsverdediging over "de eerste contracten voor outsourcing/privatisering van de vliegopleiding van helikopterpiloten van de Franse landmacht" (nr. 2439) <i>Sprekers: Juliette Boulet, Pieter De Crem</i> , minister van Landsverdediging	24	Question de Mme Juliette Boulet au ministre de la Défense sur "la passation des premiers contrats visant à une externalisation/privatisation de l'écologie en vol des pilotes d'hélicoptères de l'armée de terre française" (n° 2439) <i>Orateurs: Juliette Boulet, Pieter De Crem</i> , ministre de la Défense	24
Samengevoegde vragen van - de heer François Bellot aan de minister van Landsverdediging over "de toekomst van het paracommandoregiment" (nr. 2451) - mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Landsverdediging over "de toekomst van de paracommando's" (nr. 2492) <i>Sprekers: François Bellot, Hilde Vautmans, Pieter De Crem</i> , minister van Landsverdediging	26	Questions jointes de - M. François Bellot au ministre de la Défense sur "l'avenir du régiment para-commando" (n° 2451) - Mme Hilde Vautmans au ministre de la Défense sur "l'avenir des para-commandos" (n° 2492) <i>Orateurs: François Bellot, Hilde Vautmans, Pieter De Crem</i> , ministre de la Défense	25
Vraag van mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de renovatie van de kelder onder de kazerne van het 1ste artillerieregiment" (nr. 2458) <i>Sprekers: Brigitte Wiaux, Pieter De Crem</i> , minister van Landsverdediging	31	Question de Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "la rénovation de la cave sise sous la caserne du 1er régiment d'artillerie" (n° 2458) <i>Orateurs: Brigitte Wiaux, Pieter De Crem</i> , ministre de la Défense	31

Vraag van mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "het inzetten van bijkomende manschappen in Afghanistan" (nr. 2459)	31	Question de Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "l'engagement d'effectifs supplémentaires en Afghanistan" (n° 2459)	31
<i>Sprekers:</i> Brigitte Wiaux, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging		<i>Orateurs:</i> Brigitte Wiaux, Pieter De Crem, ministre de la Défense	
Vraag van de heer David Geerts aan de minister van Landsverdediging over "de organisatie van een onafhankelijke auditdienst" (nr. 2476)	32	Question de M. David Geerts au ministre de la Défense sur "la mise en place d'un service d'audit indépendant" (n° 2476)	32
<i>Sprekers:</i> David Geerts, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging		<i>Orateurs:</i> David Geerts, Pieter De Crem, ministre de la Défense	
Vraag van de heer Jean Marie Dedecker aan de minister van Landsverdediging over "de wenselijkheid van een parlementair onderzoek naar de bestuurshandelingen van zijn voorganger" (nr. 2491)	33	Question de M. Jean Marie Dedecker au ministre de la Défense sur "l'opportunité d'une enquête parlementaire relative aux actes administratifs de son prédécesseur" (n° 2491)	33
<i>Sprekers:</i> Jean Marie Dedecker, voorzitter van de LDD-fractie, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging		<i>Orateurs:</i> Jean Marie Dedecker, président du groupe LDD, Pieter De Crem, ministre de la Défense	
Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de minister van Landsverdediging over "het uitlenen van tenten aan jeugdbewegingen door Defensie" (nr. 2494)	36	Question de M. Georges Gilkinet au ministre de la Défense sur "le prêt de tentes par la Défense aux mouvements de jeunesse" (n° 2494)	35
<i>Sprekers:</i> Georges Gilkinet, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging		<i>Orateurs:</i> Georges Gilkinet, Pieter De Crem, ministre de la Défense	
Vraag van de heer André Flahaut aan de minister van Landsverdediging over "het bezoek van de minister van Buitenlandse Zaken aan Tsjaad" (nr. 2604)	37	Question de M. André Flahaut au ministre de la Défense sur "la visite du ministre des Affaires étrangères au Tchad" (n° 2604)	37
<i>Sprekers:</i> André Flahaut, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging		<i>Orateurs:</i> André Flahaut, Pieter De Crem, ministre de la Défense	
Vraag van mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Landsverdediging over "het statuut van het B4 Beroepsvarend personeel" (nr. 2493)	39	Question de Mme Hilde Vautmans au ministre de la Défense sur "le statut du personnel navigant de carrière B4" (n° 2493)	39
<i>Sprekers:</i> Hilde Vautmans, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging		<i>Orateurs:</i> Hilde Vautmans, Pieter De Crem, ministre de la Défense	
Vraag van mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Landsverdediging over "de rekrutering bij het leger" (nr. 2689)	40	Question de Mme Hilde Vautmans au ministre de la Défense sur "les recrutements à l'armée" (n° 2689)	40
<i>Sprekers:</i> Hilde Vautmans, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging		<i>Orateurs:</i> Hilde Vautmans, Pieter De Crem, ministre de la Défense	
Vraag van de heer André Flahaut aan de minister van Landsverdediging over "de regeringsmaatregelen om de bescherming van de diplomaat in Kabul te verzekeren" (nr. 2605)	43	Question de M. André Flahaut au ministre de la Défense sur "les mesures prises par le gouvernement pour assurer la protection du responsable diplomatique à Kaboul" (n° 2605)	43
<i>Sprekers:</i> André Flahaut, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging		<i>Orateurs:</i> André Flahaut, Pieter De Crem, ministre de la Défense	
Samengevoegde vragen van	45	Questions jointes de	45
- de heer André Flahaut aan de minister van Landsverdediging over "de vestiging van het hoofdkwartier van het EATC op de militaire basis van Bevekom" (nr. 2606)	45	- M. André Flahaut au ministre de la Défense sur "l'implantation du quartier général de l'EATC sur la base militaire de Beauvechain" (n° 2606)	45
- mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de vestiging van het	45	- Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "l'implantation du haut commandement de	45

opperbevel van het European Air Transport Command (EATC) op de militaire basis van Bevekom" (nr. 2681)

Sprekers: **André Flahaut, Brigitte Wiaux, Pieter De Crem**, minister van Landsverdediging

l'European Air Transport Command (EATC) sur la base militaire de Beauvechain" (n° 2681)

Orateurs: **André Flahaut, Brigitte Wiaux, Pieter De Crem**, ministre de la Défense

Vraag van mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "een oude diesellocomotief die door het leger wordt bewaard" (nr. 2676)

Sprekers: **Brigitte Wiaux, Pieter De Crem**, minister van Landsverdediging, **André Flahaut**

Question de Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "une ancienne locomotive diesel préservée par l'armée" (n° 2676)

Orateurs: **Brigitte Wiaux, Pieter De Crem**, ministre de la Défense, **André Flahaut**

Vraag van mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de opleiding tot piloot bij Defensie" (nr. 2677)

Sprekers: **Brigitte Wiaux, Pieter De Crem**, minister van Landsverdediging

Question de Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "la formation de pilote au sein de la Défense" (n° 2677)

Orateurs: **Brigitte Wiaux, Pieter De Crem**, ministre de la Défense

Vraag van mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de medewerking van Belgische militairen aan de bouw van de Belgische wetenschappelijke basis op Antarctica 'Prinses Elisabeth'" (nr. 2678)

Sprekers: **Brigitte Wiaux, Pieter De Crem**, minister van Landsverdediging

Question de Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "la participation de militaires belges à la construction de la base scientifique belge en Antarctique 'Princesse Elisabeth'" (n° 2678)

Orateurs: **Brigitte Wiaux, Pieter De Crem**, ministre de la Défense

COMMISSIE VOOR DE
LANDSVERDEDIGINGCOMMISSION DE LA DEFENSE
NATIONALE

van

du

WOENSDAG 5 MAART 2008

MERCREDI 5 MARS 2008

Voormiddag

Matin

La séance est ouverte à 9.36 heures et présidée par M. François Bellot.
De vergadering wordt geopend om 9.36 uur en voorgezeten door de heer François Bellot.

01 Questions jointes de

- M. Jean-Luc Crucke au ministre de la Défense sur "le transport urgent des organes" (n° 1801)
- M. André Flahaut au ministre de la Défense sur "le soutien hélicopté de la Défense au transport urgent des organes" (n° 2567)
- Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "la mise à disposition d'hélicoptères de la Défense pour le transport urgent d'organes" (n° 2679)

01 Samengevoegde vragen van

- de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Landsverdediging over "het dringend vervoer van organen" (nr. 1801)
- de heer André Flahaut aan de minister van Landsverdediging over "de helikoptersteun van Defensie aan het dringend vervoer van organen" (nr. 2567)
- mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "het ter beschikking stellen van helikopters van Defensie voor het dringend vervoer van organen" (nr. 2679)

01.01 Jean-Luc Crucke (MR): Monsieur le président, monsieur le ministre, j'aurais dû poser cette question la semaine dernière. L'arrêt de la cour d'appel de Bruxelles qui sous-tend la discussion sur cette question venait d'être prononcé; vous en aviez reçu copie le matin même. Cet arrêt réforme le jugement prononcé par le tribunal de commerce de Bruxelles et qui concerne une mission de l'armée, la mission de transport d'organes en cas d'urgence. Chaque terme a son importance.

En accord et à la demande des neuf centres de transplantation du pays, la Défense nationale avait accepté, en cas d'urgence et en l'absence d'autre moyen de transport, de se charger du transport des organes au moyen de ses Agusta A-109. Un recours avait été introduit par la société Noordzee Helikopters Vlaanderen.

Ce recours a trouvé sa réponse dans l'arrêt de la cour d'appel.

Je voulais vous poser trois questions. Premièrement, la pratique de transport d'organes mise en œuvre dans la précédente législature se poursuivra-t-elle? Deuxièmement, pouvez-vous préciser dans quelles conditions s'effectueront ces transports au vu de l'arrêt de la cour d'appel de Bruxelles? Y aura-t-il des modifications dans la procédure? Troisièmement, pour répondre à ceux qui doivent intervenir dans l'urgence, confirmez-vous que cette mission relève de la compétence de l'État parce qu'il n'y a pas d'autre mode de transport possible à certains moments et parce que la compétence en matière d'urgence de la Défense nationale, sa qualification et son professionnalisme

01.01 Jean-Luc Crucke (MR): Het arrest van het hof van beroep van Brussel, dat vorige week werd geveld, wijzigt een eerdere uitspraak van de Brusselse rechtbank van koophandel betreffende de taak van het leger om, in geval van nood, organen te vervoeren. Op verzoek van de negen transplantatiecentra had Defensie er mee ingestemd om voor het vervoer van organen in te staan. Het bedrijf "Noordzee Helikopters Vlaanderen" ging daartegen in beroep. Zal het leger die activiteit blijven uitoefenen? Onder welke voorwaarden? Moet men ervan uitgaan dat het een taak van de Staat betreft indien niemand anders in staat is die opdracht op adequate wijze te vervullen?

sont reconnus?

01.02 André Flahaut (PS): Monsieur le ministre, M. Crucke venant de rappeler le contexte, je n'y reviendrai donc pas. La décision prise comble une carence importante en matière de santé publique. L'émoi était grand quand le tribunal de commerce, à la suite du recours de Noordzee Helikopters, avait considéré qu'on se livrait là à une forme de concurrence déloyale. Nous avons appris le soir de la commission que la cour d'appel est revenue à plus de bon sens en reconnaissant cette carence. La mise en œuvre des hélicoptères a certainement permis de sauver des vies humaines, il faut le dire et le répéter. C'est aussi une de nos missions en interne.

Aujourd'hui, que comptez-vous faire pour que la Défense et l'État belge en général puissent continuer à remplir cette mission?

01.03 Pieter De Crem, ministre: Monsieur le président, chers collègues, je vais vous transmettre des documents intéressants à ce sujet.

La convention concernant le transport urgent d'organes assuré par la Défense a été conclue en 2006 en vue de mettre un hélicoptère A-109 à disposition, dans certains cas spécifiques et dans un délai relativement court, pour le transport urgent d'organes. La convention prévoit la mise à disposition d'un hélicoptère au profit des centres de transplantation avec les liaisons et l'équipage nécessaires. Le personnel militaire qui exécute la mission doit être rappelable dans les deux heures entre huit et vingt-quatre heures, sept jours sur sept. La convention prévoit une facturation calculée sur la base des heures de vol par tranche entamée de cinq minutes.

En 2006, une firme d'hélicoptères privée, Noordzee Helikopters, avait porté l'affaire devant les tribunaux en dénonçant la Défense pour une concurrence déloyale en raison des accords pris avec les centres de transplantation. En première instance, le tribunal du commerce avait interdit à la Défense de continuer à exécuter de tels vols. L'arrêt de la cour d'appel de Bruxelles du 26 février 2008 a mis à néant ce jugement du tribunal de commerce. La cour a pris acte de la déclaration explicite formulée par la Défense au cours de l'instance, indiquant qu'un hélicoptère est engagé pour exécuter des transports d'organes uniquement en cas de besoin et lorsque les autres moyens disponibles s'avèrent insuffisants, ce qui veut dire lorsque aucune firme privée n'est en mesure de répondre à la demande d'exécuter un tel transport dans les délais médicalement requis.

La Défense a donc gagné son appel puisqu'il ne peut plus être question de concurrence déloyale dans le cas présent. Une clause a été ajoutée sur le formulaire de demande qui spécifie qu'après une prise de contact, le centre de transplantation n'a trouvé aucun autre moyen pour exécuter le transport souhaité dans les conditions requises.

À ma demande, un groupe de travail prépare une nouvelle réglementation concernant les prestations pour tiers qui précisera clairement que la Défense ne peut se prêter à des pratiques commerciales malhonnêtes, ce qui répond d'ailleurs aussi aux recommandations de l'Inspection des Finances.

01.02 André Flahaut (PS): Volgens sommigen kwam die praktijk neer op oneerlijke concurrentie, wat voor veel opschudding zorgde, want met die interventies heeft het leger mensenlevens kunnen redden. Welke initiatieven zal de minister nemen, opdat Landsverdediging die opdracht ook in de toekomst kan blijven vervullen?

01.03 Minister Pieter De Crem: Die overeenkomst betreffende het dringend vervoer van organen werd gesloten in 2006. Bedoeling is, in een aantal specifieke gevallen en op korte termijn, een A109 helikopter met de nodige verbindingen en bemanning ter beschikking te stellen. Het betrokken militair personeel moet tussen 8 en 24 uur, zeven dagen op zeven, binnen twee uur oproepbaar zijn. De kosten worden berekend per vlieguur en per begonnen tijdvak van vijf minuten.

De firma Noordzee Helikopters had de zaak voor de rechter gebracht op grond van oneerlijke concurrentie, omdat akkoorden werden gesloten met de transplantatiecentra. Daarop had de rechtbank van koophandel het departement Defensie verboden die vluchten nog uit te voeren. Het arrest van het Brusselse hof van beroep heeft die eerdere uitspraak echter tenietgedaan. Defensie heeft er immers op gewezen dat enkel een legerhelikopter wordt ingezet wanneer geen enkele particuliere firma binnen de medisch aangewezen termijn de vraag kan beantwoorden. Er is bijgevolg geen sprake van oneerlijke concurrentie.

Op het aanvraagformulier werd een beding toegevoegd, waarin wordt verduidelijkt dat het transplantatiecentrum er niet in geslaagd is een ander

Cette convention peut donc à présent être honorée et le transport d'organes peut être assuré par la Défense en cas d'urgence et d'indisponibilité avérée dans le secteur privé. Le caractère rappelable prévu pour le personnel militaire concerné a été rétabli à ma demande.

L'application de la convention sera évaluée après la finalisation de la nouvelle réglementation concernant les prestations pour tiers.

vervoermiddel te vinden dat aan de voorwaarden voldoet. In een nieuwe regelgeving met betrekking tot de prestaties voor derden zal worden verduidelijkt dat Defensie niet zijn medewerking mag verlenen aan oneerlijke handelspraktijken. Die overeenkomst betreffende het vervoer van organen mag dus opnieuw door Defensie worden uitgevoerd. Ik heb de oproepbaarheid van het betrokken militair personeel opnieuw ingevoerd.

01.04 Jean-Luc Crucke (MR): Monsieur le président, je remercie le ministre pour sa réponse. L'arrêt de la cour d'appel est, selon moi, un arrêt heureux et revêtu de bon sens.

Le bon sens, c'est à la fois respecter la législation sur la concurrence, les règles commerciales de la concurrence. Cela ne consiste évidemment pas à prendre le travail de ceux qui pourraient accomplir la mission dans les conditions classiques et habituelles. Néanmoins, il faut pouvoir répondre en termes d'urgence et faire face à certains impératifs. En cas d'extrême urgence, seuls les pouvoirs publics sont aptes à intervenir. Il me semblait utile de le préciser.

Votre déclaration et celle de l'avocat de la Défense ont eu le mérite de clarifier les choses. Nous pouvons maintenant repartir dans une direction, qui est celle que tout le monde recherche. Sauver des vies humaines relève de l'urgence publique.

Dès lors, je suis heureux de vous entendre confirmer aujourd'hui que cette procédure se poursuivra dans le respect des règles de la concurrence mais aussi en tenant compte de la notion d'urgence. Je suppose qu'une procédure sera mise en place, imposant aux centres de déclarer sur l'honneur qu'ils n'ont pu avoir recours à aucun autre service pour effectuer ce transport.

01.05 André Flahaut (PS): Monsieur le président, on peut effectivement se réjouir de la décision prise par la cour d'appel. Néanmoins, quel gâchis depuis 2006! Nous sommes début 2008! Entre le jugement du tribunal de commerce et le jugement rendu par la cour d'appel, des mois se sont écoulés et des vies humaines ont été perdues. C'est clair!

Lorsque j'entends dire qu'on ne peut pas se livrer à des pratiques commerciales malhonnêtes, je me pose la question de savoir si, véritablement, on peut oeuvrer aux dépens de la santé, alors que nous sommes arrivés à un tel niveau de transplantation d'organes. C'est un problème très grave! On ne peut accepter que, pour des raisons purement commerciales, des gens n'aient pu être sauvés car on n'a pas pu obtenir le moyen nécessaire pour transporter les organes dans les temps voulus. Cette question dépasse de loin les travaux de notre commission et notre débat! C'est le coût de la santé!

Des questions semblables se posent aussi dans d'autres secteurs

01.04 Jean-Luc Crucke (MR): Het arrest van het hof van beroep te Brussel getuigt van gezond verstand, vermits het de mededingingsregels respecteert en tegelijk de mogelijkheid biedt om in geval van nood te interveniëren. De rol van de overheid ter zake wordt dus bevestigd.

01.05 André Flahaut (PS): De beslissing van het hof van beroep stemt ons tevreden. Niettemin was het sinds 2006 een grote knoeiboel. Er zijn maanden verstreken en er gingen mensenlevens verloren. Het is onaanvaardbaar dat er om zuiver commerciële redenen een aantal mensenlevens niet gered konden worden. Men kan niet steeds op de goede wil van de commerciële sector wachten.

quant à l'implication de notre département ministériel et du gouvernement pour répondre à des attentes exprimées par les citoyens. On ne peut pas toujours attendre la bonne volonté du commercial, car si ce n'est pas rentable, cela ne se fera pas. Cette notion doit également être mise en avant. C'est tout un autre débat de santé publique!

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

02 Vraag van de heer Jan Jambon aan de minister van Landsverdediging over "een Europees elitedefensiekorps" (nr. 2218)

02 Question de M. Jan Jambon au ministre de la Défense sur "un corps militaire d'élite européen" (n° 2218)

02.01 Jan Jambon (CD&V - N-VA): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, de Franse president heeft een initiatief opgestart om een elitedefensiekorps te creëren, bestaande uit de zes grote EU-lidstaten, met name Frankrijk, Duitsland, Spanje, het Verenigd Koninkrijk, Italië en Polen.

Het is de bedoeling dat voornoemde zes landen onder andere gemeenschappelijke regels voor een versterkte samenwerking zouden opstellen, zoals het spenderen van 2% van hun bruto binnenlands product aan defensie. Ook zouden ze gemeenschappelijke veiligheids- en antiterrorismeprojecten uitvoeren en infrastructuurwerken met betrekking tot defensie opstarten, zoals bijvoorbeeld de ontwikkeling van ruimtevaarttechnologie.

Het initiatief zou in 2009, na de ratificatie van het Verdrag van Lissabon, worden gelanceerd. Juridisch zou het elitekorps dan ook worden gegrond op een bepaling uit het verdrag dat voorziet in permanente, structurele samenwerking. Dat roept bij ons een aantal vragen op.

Ten eerste, heeft de regering weet van dergelijke initiatieven? Ik ga uit van wel. Werd België over het initiatief echter geïnformeerd, gecontacteerd of geconsulteerd?

Ten tweede, hoe staat u als vertegenwoordiger van een kleine lidstaat tegenover voornoemd initiatief van de Franse president, mijnheer de minister? Zal u uw opmerkingen aan hem doorspelen? Wordt een Europa à la carte op het gebied van defensie, dat door het initiatief kan ontstaan, niet beter vermeden?

Ten slotte, het initiatief zou ook de oprichting van een gemeenschappelijke defensiemarkt tussen de zes landen bevatten, alsook de oprichting van een tienduizend man sterke interventiemacht. Hoe verhoudt het voorgaande zich tot de huidige, Europese regelingen ter zake? Bestaat op dat vlak geen gevaar voor overlapping? Verhindert het initiatief niet de uitbouw en de eventuele slagkracht van een gemeenschappelijke Europese defensie?

02.02 Minister Pieter De Crem: Ik zal eerst op uw laatste vraag antwoorden.

Het initiatief is normaal. Vele standpunten worden immers geformuleerd met het oog op het nakende voorzitterschap van

02.01 Jan Jambon (CD&V - N-VA): Le président français a pris l'initiative de créer un corps de défense d'élite en collaboration avec six grands États membres de l'Union européenne: la France, l'Allemagne, l'Espagne, le Royaume-Uni, l'Italie et la Pologne. Ces pays devraient élaborer un certain nombre de règles communes pour parvenir à une étroite collaboration, comme par exemple l'engagement de consacrer deux pour cent de leur PIB à la défense. Ils mettront également en place des projets communs en matière de sécurité et de lutte contre le terrorisme et réaliseront des travaux d'infrastructure sur le plan de la défense. Cette initiative devrait se concrétiser après la ratification du Traité de Lisbonne en 2009.

Notre pays a-t-il été contacté dans le cadre de cette initiative? Celle-ci ne menace-t-elle pas de générer une politique de défense européenne à deux vitesses? Ne comporte-t-elle aucun risque de chevauchement inutile avec ce qui existe déjà actuellement en matière de politique de défense européenne commune?

02.02 Pieter De Crem, ministre: Cette initiative n'a rien d'anormal, surtout à l'approche de la présidence française de l'Union européenne.

Frankrijk van de Europese Unie.

De oprichting van een sterke interventiemacht, de European Reaction Force, zal natuurlijk deel moeten uitmaken van de voorstellen die het Franse voorzitterschap alsook anderen zullen doen. Wij wachten wat dat betreft nog een concreet voorstel af. Ik zal niet nalaten u daar zo vlug mogelijk over in te lichten.

Het Verdrag van Lissabon is zo'n beetje het richtsnoer inzake de mogelijkheid over te gaan tot een permanent gestructureerde samenwerking tussen alle lidstaten die zich ertoe verbinden intensiever te werken aan de ontwikkeling van de defensiecapaciteiten. Het is een nieuw instrument. Het nieuwe instrument van permanent gestructureerde samenwerking is gebonden aan duidelijke voorschriften, die in een protocol aan het Verdrag zijn gehecht. Ik meen trouwens dat het Verdrag donderdagvoormiddag of -namiddag in de Senaat wordt ondertekend.

Het open karakter ervan moet niet enkel worden gerespecteerd, maar ook actief nagestreefd. In tegenstelling tot de versterkte samenwerking werkt het instrument in essentie intergouvernementeel en mag het het streven naar een gemeenschappelijk Europees defensiebeleid niet belemmeren. Het moet eigenlijk een versterking zijn in plaats van een belemmering. Het is bij bepaalde commentatoren en mensen die de dossiers volgen, een beetje overgekomen als een belemmering. Het moet een versterking zijn.

Ik heb begin dit jaar in Straatsburg een toespraak gehouden naar aanleiding van de inplaatsstelling van het Eurokorps, onder meer in het bijzijn van de Franse minister van Defensie. Ik heb toen verwezen naar die samenwerking en herhaald dat de stappen die met de 27 lidstaten samen worden gedaan, gevoelig meer impact zouden hebben en ook zouden moeten hebben.

De werkzaamheden voor de oprichting van een gemeenschappelijke defensiemarkt gebeuren in nauwe coördinatie tussen de lidstaten, het Europese Defensieagentschap en de Europese Commissie. De bedoeling is de defensiemarkt open te stellen voor de hele Europese Unie. Een eventueel bewust initiatief om de defensiemarkt te beperken tot een groep van zes landen, kan natuurlijk indruisen tegen het doel van het Europese defensiebeleid.

Ik zal alert toezien op de invulling van die gestructureerde samenwerking, opdat niet alleen de geest van de Europese integratie, maar ook de Europese voorschriften die zijn vastgelegd in de Europese regelgeving inzake het functioneren van de interne markt, zeker niet zullen worden verloochend. Er is een belangrijke vorm van waakzaamheid noodzakelijk en ik zal die waakzaamheid aan de dag leggen.

02.03 Jan Jambon (CD&V - N-VA): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord.

Ik begrijp daaruit dat we het moeten beschouwen als een kern die kan worden uitgebreid met alle Europese lidstaten. Dat is dan verdedigbaar. In het andere geval moeten we echter even waakzaam zijn als u.

Le traité de Lisbonne est un nouvel instrument tendant à établir une coopération structurée sur une base permanente, avec la collaboration de tous les États membres qui sont prêts à s'engager à développer intensivement leurs capacités de défense. Cette coopération est soumise à des prescriptions annexées au traité sous la forme d'un protocole. Ainsi, le traité doit produire un effet de renforcement et non de frein en matière de politique européenne commune de défense.

Les activités tendant à la création d'un marché commun de la défense sont menées en étroite coordination entre les 27 États membres, l'Agence européenne de Défense et la Commission européenne. Une initiative qui restreint délibérément le marché de la défense à six États membres peut évidemment aller à l'encontre des objectifs d'une politique européenne commune. Je suis disposé à veiller très attentivement au respect des règles européennes.

02.03 Jan Jambon (CD&V - N-VA): Si cette initiative de la France devait être à l'origine de la constitution d'un noyau auquel viendraient s'agréger ultérieurement les autres États membres, cela ne poserait aucun problème. Mais si ce n'était pas le

cas, la vigilance serait effectivement de mise.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

03 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "de hersteltermijn en de al dan niet gevolgde veiligheidsvoorschriften met betrekking tot de Airbus A310 CA02" (nr. 2386)
- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "de voorwaarden van de leasing van een vliegtuigmotor in februari 2008" (nr. 2387)
- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "de problemen met de in februari geleasede motor voor de Airbus A310 CA02" (nr. 2388)
- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "niet-betaalde facturen bij Lufthansa" (nr. 2390)
- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "de technische problemen met de Airbus A310 CA01 die zich half februari hebben voorgedaan" (nr. 2391)
- mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de leasing van motoren voor een Airbus A310 van Defensie" (nr. 2424)
- mevrouw Katrin Jadin aan de minister van Landsverdediging over "het gebrekkige onderhoud van de Belgische legervliegtuigen" (nr. 2520)
- de heer Dirk Vijnck aan de minister van Landsverdediging over "de aanhoudende technische problemen met de twee Airbussen van de 15^{de} Wing" (nr. 2666)
- mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "het onderhoud van de Airbussen A310 van het Belgisch leger" (nr. 2680)

03 **Questions jointes de**

- M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "le délai de réparation et le problème du respect des consignes de sécurité en ce qui concerne l'Airbus A310 CA02" (n° 2386)
- M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "les conditions de leasing d'un réacteur d'avion en février 2008" (n° 2387)
- M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "les problèmes relatifs au réacteur pris en leasing au mois de février pour l'Airbus A310 CA02" (n° 2388)
- M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "les factures en souffrance auprès de la Lufthansa" (n° 2390)
- M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "les problèmes techniques survenus à l'Airbus A310 CA01 à la mi-février" (n° 2391)
- Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "le leasing de moteurs pour un Airbus A310 de la Défense" (n° 2424)
- Mme Katrin Jadin au ministre de la Défense sur "la négligence dans l'entretien des avions de l'armée belge" (n° 2520)
- M. Dirk Vijnck au ministre de la Défense sur "les problèmes techniques persistants que connaissent les deux Airbus du 15^e Wing" (n° 2666)
- Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "l'entretien des Airbus A310 détenus par l'armée belge" (n° 2680)

De **voorzitter**: Mijnheer de voorzitter, u heeft het woord voor vijf vragen.

03.01 **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): Mijnheer de voorzitter, als u mij toestaat zou ik u willen vragen de vragen apart te willen behandelen want ik denk dat dat de discussie toch wel ten goede zal komen. Ik heb in totaal zestien vragen, verspreid over vijf hoofdvragen. Ik vraag mij af wat de opportuniteit is van die samen te voegen. Ik vrees voor de discussie als ik die samengevoegd moet behandelen.

Le **président**: Je pense que cela ne restreindra pas votre temps de parole. Préférez-vous répondre à chaque question séparément?

03.02 Pieter De Crem, ministre: Monsieur le président, l'important est l'ampleur et la profondeur des réponses.

03.03 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, mijn eerste vraag gaat over de hersteltermijn en de al niet gevolgde veiligheidsvoorschriften met betrekking tot de Airbus CA02. De motor 2 van de Airbus CA02 ligt al enkele maanden voor herstelling in Singapore.

Mijnheer de minister, wanneer wordt de herstelde motor terug verwacht, of is de herstelde motor ondertussen terug in het land? Heeft Landsverdediging op 21 februari openstaande facturen bij Pratt & Whitney in Singapore, die deze herstelling uitvoert? Zo ja, voor welke bedragen en voor welke orders? Welke stockagevoorschriften moeten worden gevolgd om een motor te stockeren indien deze voor lange tijd aan de grond staat? Werden deze voorschriften gevolgd met betrekking tot de CA02 en de stockage van de nog functionerende motor 1?

03.04 Minister Pieter De Crem: Mijnheer De Vriendt, zou ik mogen voorstellen dat u al uw vragen stelt, want ik heb op elk van uw individuele vragen een antwoord?

03.05 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Dat is perfect.

Mijn tweede vraag handelt over de voorwaarden van de leasing van een motor in februari 2008, om de problemen met de Airbus CA02 op te vangen. Op welke datum gebeurde die leasing precies en waarom werd beslist om tot deze leasing over te gaan? Vanaf welke datum dient voor deze leasing te worden betaald en op welke datum is de motor bij Landsverdediging aangekomen? Wat is de totale kostprijs voor Landsverdediging voor deze leasing per dag, per week en/of per maand, opgesplitst in vaste kosten en variabele kosten? Ik had graag ook een toelichting gekregen over welke variabele kosten het dan gaat. Hoeveel bedraagt het bedrag dat Landsverdediging sinds het begin van de leasing tot vandaag reeds heeft moeten betalen? Is in een einddatum van leasing voorzien?

Mijn volgende vraag gaat over de in februari geleasede motor voor de Airbus CA02. Klopt het dat de geleasede motor van een ander type is dan het type waarmee de Airbussen vliegen? Bestond er in eerste instantie onzekerheid over de vraag of Lufthansa, die instond voor de installatie, deze verkeerde motor wilde installeren? Hoe werd daarop in uw departement gereageerd?

Klopt het dat onlangs een cowling van de CA02 op de CA01 werd geplaatst naar aanleiding van motorproblemen bij de CA01? Wilde Lufthansa de geleasede motor op de CA02 testen zonder cowling? Waarom of waarom niet? Hoe reageerde uw departement daarop? Weigerde Lufthansa om de nog functionerende motor op de CA02 te certificeren na de lange stockageperiode? Waarom of waarom niet? Wat was de reactie daarop bij uw departement?

Mijn volgende vraag gaat over de niet betaalde facturen die er eventueel bij Lufthansa zijn. Zijn er op 21 februari zulke openstaande facturen van uw departement bij Lufthansa en/of firma's gelieerd aan Lufthansa? Zo ja, voor welke bedragen en voor welke orders?

03.03 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): L'un des moteurs de l'Airbus A310 CA02 de la Défense est en réparation à Singapour depuis plusieurs mois. Combien de temps ces travaux de maintenance doivent-ils encore durer ou quelle a été leur durée? La facture de ces réparations a-t-elle déjà été honorée? Les règles de sécurité relatives au stockage ont-elles été rigoureusement observées durant la période où l'appareil a dû rester au sol?

03.05 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): La Défense a décidé de prendre un moteur en leasing en vue de remédier aux problèmes techniques posés par cet avion. Quel est le prix de ce leasing et quand le contrat prendra-t-il fin? Ce moteur est-il du même type que celui qui équipe normalement l'Airbus? À quels problèmes a été confrontée la Lufthansa lors du montage du moteur en leasing? La facture a-t-elle déjà été honorée?

L'autre Airbus de la Défense, le CA01, a récemment également subi un problème technique, à savoir un "bird strike", c'est-à-dire un dommage dû à la présence d'oiseaux dans le moteur. Il a finalement été décidé de monter sur cet avion le moteur initialement pris en leasing pour l'autre Airbus. La rumeur selon laquelle les techniciens de la Défense ne seraient pas qualifiés pour travailler à certains éléments de ce moteur en leasing est-elle fondée? Le CA01 est-il actuellement apte au vol?

Mijn volgende vraag gaat over de technische problemen van de Airbus CA01 die half februari te kampen had met een birdstrike, vogels in de motor. Op welke datum gebeurde dit precies? Tegen wanneer wordt verwacht dat naar aanleiding van dit incident de defecte motor is hersteld? Naar aanleiding van deze birdstrike werd beslist om een motor die oorspronkelijk voor de CA02 geleased werd dan toch op de CA01 te monteren.

Klopt het dat de geleasede motor bovendien onderdelen bevat waarvoor onze technici niet gekwalificeerd zijn en er dus in principe geen goedkeuring kan worden gegeven voor een vlucht met deze motor? Is dit probleem ondertussen opgelost?

Is de CA01 op dit moment luchtwaardig? Waarom of waarom niet? Indien niet, wanneer wordt verwacht dat deze Airbus CA01 opnieuw luchtwaardig is?

Ik wil u alvast danken voor uw antwoord.

03.06 Brigitte Wiaux (cdH): Monsieur le président, monsieur le ministre, la presse s'est fait l'écho, il y a une quinzaine de jours, du fait que vous auriez donné mission de procéder au leasing d'un moteur pour Airbus A310 de la Défense. Non seulement, votre département aurait commandé un mauvais type de moteur, mais le coût de la location de ce moteur atteindrait la somme de 1 million d'euros pour 14 jours. Monsieur le ministre, j'ignore si ces informations sont correctes et si vous avez des précisions à m'apporter concernant ce dossier.

Par ailleurs, les deux Airbus A310 qui devaient assurer la relève d'une partie des troupes belges en Afghanistan ont connu des problèmes. Ainsi, à trois reprises, le départ du premier détachement de para-commandos de Flawinne a été reporté. On peut comprendre l'état d'esprit dans lequel se trouvent nos militaires.

Je voudrais vous interroger quant à l'état général d'entretien des Airbus détenus par l'armée belge. Quand ces avions ont-ils été mis en service? Quelle est la durée de vie escomptée de ces avions? De futures commandes sont-elles envisagées?

03.07 Kattrin Jadin (MR): Monsieur le président, monsieur le ministre, ma question s'inscrit dans le même sens que la deuxième partie de la question de Mme Wiaux. Nous avons appris que l'avion belge qui devait emmener nos soldats en Afghanistan était cloué au sol à trois reprises. Il semblerait, si nos informations sont exactes, que l'appareil norvégien qui devait pallier cette panne n'a pas obtenu les autorisations diplomatiques nécessaires au vol. Lorsqu'on sait qu'une situation semblable s'est produite avec une mission que remplissait votre prédécesseur au Congo, on peut s'interroger sur l'état général de la flotte aérienne. S'agit-il là de quelques cas isolés, parce qu'il me semble qu'il y a également eu un petit problème lors d'une mission à Auschwitz avec des véhicules de l'armée, ou s'agit-il d'une généralité? Comment comptez-vous pallier les problèmes techniques? S'agit-il d'un manque d'entretien?

03.08 Dirk Vijnck (LDD): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, vroeger werd de 15^{de} Wing wel eens Air Flahaut genoemd,

03.06 Brigitte Wiaux (cdH): In de pers stond te lezen dat u een leasing zou aangegaan zijn voor een motor van een Airbus A310. Die zou echter niet geschikt zijn en de kosten voor de huur zouden een miljoen euro voor twee weken bedragen. Klopt deze informatie? Overigens, de twee Airbussen die een deel van de Belgische troepen in Afghanistan moesten gaan aflossen, hebben problemen gekend. Hoe staat het met de algemene staat van onderhoud van de Airbussen van het Belgische leger? Wanneer werden de vliegtuigen in dienst genomen? Wat is de verwachte levensduur van deze vliegtuigen? Overweegt men bestellingen in de toekomst?

03.07 Kattrin Jadin (MR): Het Belgische vliegtuig dat onze soldaten naar Afghanistan moest brengen, stond drie keer aan de grond gekluisterd. Het Noorse toestel dat dit defect moest verhelpen zou niet de vereiste diplomatieke toelatingen voor de vlucht verkregen hebben. Gaat het om afzonderlijke incidenten? Hoe denkt u die technische problemen te verhelpen? Gaat het om een gebrek aan onderhoud?

03.08 Dirk Vijnck (LDD): Après tous les incidents techniques des

vandaag is dit wellicht Air De Crem, maar best van al zou men onze twee Airbusen onderbrengen bij Air Miserie.

Ik ga u niet vervelen met de oeverloze opsomming van alle technische incidenten die wij de voorbije jaren reeds hebben meegemaakt met deze vliegtuigen. Het interesseert ons meer in welke richting wij naar de beste oplossingen voor de toekomst moeten zoeken.

Mijnheer de minister, is er een andere oplossing op korte termijn dan het blijven oplappen van de toestellen?

Zijn er vandaag budgettaire middelen om andere toestellen te kopen? Volgens de cijfers zijn die er alleszins niet, maar indien toch, wordt het dan opnieuw een tweedehandstoestel zoals de huidige twee, een toestel dat voor anderen niet langer deugt en waar wij het dan mee moeten doen? Of is er toch geld voor één of twee nieuwe toestellen?

Hebben wij die toestellen, alleen voor eigen gebruik, wel nodig? Biedt de huurmarkt een oplossing? Of is de internationale samenwerking hier niet aanwezig?

Waarin voorziet u op middellange termijn? Kan de opstart van het EATC een oplossing aanreiken? Samenwerking met Nederland, Luxemburg, Frankrijk en Duitsland is in deze wellicht aangewezen. Op dit ogenblik is er ter zake reeds een internationale werkgroep actief in Bevekom om na te gaan hoe een gecentraliseerd commando een dergelijke Europese transportpool kan organiseren.

Laten wij ons misschien inspireren door het Engelse voorbeeld, waar de RAF beschikt over ongeveer 20 toestellen van het type Boeing 767, die permanent beschikbaar zijn voor een joint venture met de privémaatschappijen?

Volgens ons is het dringend nodig het hele luchttransport grondig te herzien, vertrekkende vanuit onze werkelijke behoeften. Wij moeten vooral uitkijken naar een betaalbare internationale of Europese samenwerking, bijvoorbeeld binnen het EATC, eventueel gecombineerd met privégebruik van de vliegtuigen, zoals in het Verenigd Koninkrijk.

Mijnheer de minister, wat is ter zake uw mening?

03.09 Minister **Pieter De Crem**: Eerst een beetje geschiedenis want men kan de toekomst niet voorbereiden zonder het verleden te kennen.

U weet dat Defensie beschikt over twee A310 toestellen. Die toestellen zijn in 1985 vervaardigd en ze werden bij Defensie in dienst gesteld in september 1997 en mei 1998.

Ik geef u een kleine anekdote. Toen de vliegtuigen werden overgevoerd uit Singapore moesten zij, wat toen nog verhuuld werd onder technische stops, op het Arabische schiereiland aan de grond worden gehouden. Het was niet echt een succesvolle start.

Gebaseerd op het einde van de geldigheid van het laatste grote onderhoud op de structuur van het vliegtuig is vervanging van deze

dernières années, la saga de nos deux airbus pourrait s'intituler "Air misère". Pour l'instant, il importe surtout d'aboutir à des solutions.

Le ministre nous propose-t-il d'autres solutions que de continuer à réparer les appareils actuels? Existe-il un budget destiné à l'achat d'un avion et, éventuellement, d'un appareil de ce type d'occasion? Y-a-t-il suffisamment d'argent pour un ou deux appareils? Des formules telles que la location ou la collaboration internationale constituent-elles des solutions potentielles? Que souhaite le ministre à moyen terme? La mise en œuvre d'une formule de collaboration telle que "European Air transport" (EATC) constitue-t-elle une solution? Pouvons-nous envisager une solution calquée sur le modèle anglais, où les avions sont disponibles dans le cadre d'une "joint venture" formée avec une société privée?

Nous pensons qu'il faut reconsidérer fondamentalement le transport aérien tactique sur la base des besoins effectifs. Une collaboration européenne efficace et abordable constitue une possibilité intéressante.

03.09 **Pieter De Crem**, ministre: La Défense dispose de deux Airbus A310 construits en 1985 et mis en service par la Défense l'un en 1997 et l'autre en 1998. A l'époque, on avait d'ailleurs déjà parlé "d'escaltes techniques" à propos du transfert vers la Belgique. En toute hypothèse, ces avions devront être remplacés d'ici à 2012, 2013.

toestellen hoe dan ook noodzakelijk tegen 2012/2013. Het einde van de levensduur van die toestellen is hoe dan ook in zicht.

Les problèmes qui se sont produits sur les Airbus et qui ont été évoqués par Mme Jadin sont des cas isolés, mais qui se répètent.

L'indisponibilité actuelle est le résultat d'une suite de pannes de moteurs et des longs délais de réparation de ces moteurs effectuée par Pratt & Whitney à Singapour.

Le moteur réparé de l'Airbus A310-CA02 est attendu pour début mars. Le birdstrike avec l'Airbus A310-CA01 a eu lieu le 17 février dernier. Des possibilités de réparation pour ce moteur sont actuellement examinées par Lufthansa Technik et ses sous-traitants. Le délai de la réparation dépendra du résultat de cette analyse. Suite à ce birdstrike, il a été décidé de monter le moteur en leasing initialement prévu pour le 02 sur le 01.

De door mevrouw Jadin aangehaalde problemen met de Airbus hadden betrekking op alleenstaande gevallen, maar hebben zich wel herhaaldelijk voorgedaan. De huidige onbeschikbaarheid is het resultaat van een aantal gevallen van motorpech en van lange wachttijden voor herstellingen. De herstellende motor van de Airbus A310-CA 02 wordt voor begin maart verwacht. De "bird strike" met de Airbus A310-CA 01 vond op 17 februari jongstleden plaats. De herstellingsmogelijkheden worden momenteel door "Lufthansa Technik" onderzocht. Na deze "bird strike" werd beslist om de geleasede motor van de 02 op de 01 te monteren.

Op de CA02 dienen de volgende werken nog te worden uitgevoerd.

Ten eerste, de installatie van een herstellende motor, komende van het herstelorganisme.

Ten tweede, de vervanging van de nose cowling, te leveren door Lufthansa Technic. Ik veronderstel, wanneer we over nose cowling spreken, dat we het over hetzelfde hebben, mijnheer De Vriendt?

Sur le CA02, le moteur réparé doit encore être installé, le "nose cowling" doit être remplacé et l'avion doit subir une inspection générale. M. De Vriendt connaît-il la signification exacte du terme "cowling"?

03.10 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Als u het zegt, is dat zeker het geval.

03.11 Minister Pieter De Crem: Ik zou niet graag hebben dat we over iets anders spreken. Wat is het volgens u?

03.12 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): We hebben het absoluut over hetzelfde.

03.13 Minister Pieter De Crem: En ik mag weten in welke richting u de nose cowling situeert?

03.14 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Het feit dat de cowling op een andere motor werd gezet was precies een van de problemen voor Lufthansa. Opnieuw was het een ingreep, een beslissing die toch wel discutabel is.

03.15 Minister Pieter De Crem: Maar weet u wat de nose cowling is?

03.16 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Absoluut, en ik weet ook dat de beslissing om die op een andere motor te zetten, zeer discutabel is.

03.16 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Tout ce que je sais, c'est qu'il s'agit d'un composant à installer sur l'autre moteur en vertu d'une décision sujette à caution.

03.17 Minister **Pieter De Crem**: Maar weet u wat het doel is van nose cowling, wat de bedoeling daarvan is? Min of meer.

03.18 **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): Wel, ik heb tijd. We zijn vroeg genoeg begonnen. U kunt natuurlijk een uiteenzetting geven.

03.19 Minister **Pieter De Crem**: U kan misschien eens naar uw informante bellen, maar u mag ze niet zo in verlegenheid brengen als de vorige keer. Het wordt een beetje moeilijk, natuurlijk, als u niet de juiste informatie krijgt. Maar goed.

03.19 **Pieter De Crem**, ministre: Je vais vous expliquer tout de suite de quoi il retourne.

Dus, die nose cowling – door collega De Vriendt nog precies na te kijken wat het is – wordt geleverd door Lufthansa Technic.

Tot slot hebben we de algemene inspectie van het vliegtuig, zoals voorzien na een lange immobilisatie, met inbegrip van de geïnstalleerde motor.

Le délai d'exécution de ces travaux dépendra de la livraison des pièces. Les conditions de stockage pour longue durée prévoit la préservation des systèmes de carburant et d'huile. Ceci doit être exécuté avec des moteurs tournant, ce qui n'était plus possible pour le 02, vu l'absence du deuxième moteur. En ce cas, le manuel de maintenance prescrit une inspection prévue dans le plan global pour le 02.

De uitvoeringstermijn van deze werken zal van de levering van de stukken afhangen. Wanneer de motoren voor lange tijd opgeslagen worden moeten hun olie- en brandstofsysteem onderhouden worden. Dit onderhoud gebeurt met draaiende motoren, wat voor de 02 niet meer mogelijk was, aangezien er geen tweede motor beschikbaar was. In dat geval voorziet de onderhoudshandleiding in een inspectie.

De openstaande facturen. Defensie heeft na 21 februari geen openstaande facturen bij Pratt & Whitney in Singapore. Op 21 februari 2008 had Defensie openstaande facturen bij Lufthansa Technik ten bedrage van 199.807 euro en 423.651 dollar in het kader van bestellingen van onderdelen en prestaties voor onderhoud. Al die facturen werden door Defensie vereffend.

Le 21 février, la Défense n'avait aucune facture en souffrance chez Pratt & Whitney. A cette date, elle en avait une de 199.807 euros en souffrance chez Lufthansa Technik et une autre de 423.651 dollars pour des commandes de composants et de la maintenance. Ces factures ont été réglées.

Het contract van de leasing. De leasingovereenkomst werd afgesloten op 7 februari 2008. Ten gevolge van het recurrente uitstel van de noodzakelijke herstellingen en testen van de twee motoren bij Pratt & Whitney Singapore werd eind vorig jaar door de administratie van Defensie beslist om een contract van korte duur af te sluiten voor een motor volgens de configuratie van de A310's van Defensie. De leasing dient betaald te worden vanaf 14 februari 2008. De motor is drie dagen voordien geleverd bij Defensie, op 11 februari 2008. De kostprijs van deze leasing bestaat uit een vast en een variabel deel in functie van het gebruik. De detailgegevens van die overeenkomst kan ik niet openbaar maken wegens commercial inconfidence maar u kunt ze wel komen inkijken of ik kan ze u bezorgen, dan wel met de bede om ze niet openbaar te maken. Ik kan dit eventueel ter inzage bij het commissiesecretariaat laten leggen zodat u kennis kunt nemen van die gegevens.

Le contrat de leasing a été conclu le 7 février 2008. Pour des raisons de report de réparations et de tests, il a été décidé fin 2007 de signer un contrat de courte durée pour un moteur qui a été livré le 11 février 2008 et pour lequel le paiement est dû depuis le 14 février. Son coût se compose d'une partie fixe et d'une partie variable. Les détails peuvent être consultés mais sont confidentiels.

Le coût total est estimé à maximum 160.000 euros pour la durée

De totale kosten worden op ten

totale. C'est un maximum de deux mois et demi de leasing en fonction de l'utilisation prévue. Les paiements se font mensuellement en fonction de l'utilisation. Jusqu'à présent, seule une garantie a été payée. La location est actuellement prévue jusqu'au 30 avril 2008 mais il est possible de rendre le moteur plus tôt sans surcoût. Le moteur livré par Pratt & Whitney est du type 600, qui est entièrement interchangeable avec le type 500 dont nous disposons. L'interchangeabilité a été vérifiée dans le document technique et a explicitement été confirmée par le fabricant du moteur.

hoogste 160.000 euro geschat, wat overeenkomt met een maximum van tweeëneenhalve maand leasing. De betalingen gebeuren maandelijks, afhankelijk van het gebruik. Tot op heden werd er alleen een waarborg betaald. De huur loopt momenteel tot 30 april 2008 maar de motor kan vroeger teruggegeven worden, zonder meerkost. De motor is een "Pratt & Whitney" van het type 600 en is volledig onderling verwisselbaar met het type 500 waarover wij beschikken.

De cowling, het meest interessante begrip dat we vandaag in deze discussie hebben gehad, is een essentieel onderdeel van het vliegtuig.

Le "cowling" est la gaine qui enveloppe le moteur et le 18 février, ce composant du CA01 a, tout comme le moteur, été endommagé par un oiseau. Pour réparer le CA01 le plus vite possible, il a été décidé de placer le "cowling" du CA02 sur le CA01 et d'installer le moteur de location sur le CA01.

Het is volgens de documentatie niet toegestaan een motor te testen zonder dit onderdeel. Het is een bemanteling van een stuk van de motor.

Behalve de motor werd ook de cowling van de CA01 beschadigd als gevolg van een birdstrike tijdens een vlucht op 18 februari. Teneinde de CA01 zo vlug mogelijk opnieuw operationeel te hebben, werd beslist de cowling van de CA02 op de CA01 te plaatsen. Om dezelfde reden werd ook beslist om de gehuurde motor op de CA01 te installeren.

La certification de l'avion est prévue par Lufthansa après l'assemblage complet. Ceci comprend la certification du moteur actuellement installé et exigera une inspection spécifique qui sera menée à bien par Lufthansa Technik.

De veiligheidskeuring van het vliegtuig gebeurt door Lufthansa na de volledige assemblage. Daartoe is er een specifieke inspectie nodig.

Het onderhoudsconcept ligt zowel in de handen van de 15^{de} Wing Luchttransport als bij de industrie. Het wordt enkel uitgevoerd door daardoor en daarvoor gecertificeerde technici en volgens de voorschriften van de constructeur.

Les entretiens sont effectués par des techniciens certifiés tant au sein du département de la Défense qu'auprès de l'industrie, conformément aux prescriptions en vigueur. Le concept prévoit une assistance systématique par Lufthansa Technik pour les travaux au moteur.

Het onderhoudsconcept van de A310 voorziet in een systematische ondersteuning door Lufthansa Technik voor alle werken aan de motor: de engineering, de engine change en de boroscopie.

Dans ce cadre, il est normal qu'il ait été fait appel à Lufthansa Technik pour l'installation du moteur en leasing. Ce sont les techniciens de la Lufthansa Technik qui donneront leur accord pour les vols.

Het was normaal dat een beroep werd gedaan op "Lufthansa Technik" voor de installatie van de geleasede motor. Het zijn de technici van "Lufthansa Technik" die hun akkoord zullen geven voor de vluchten.

Zoals ik al heb geantwoord in de commissie ongeveer drie weken geleden, heb ik de opdracht gegeven mij op korte termijn voorstellen te doen voor het oplossen van die problemen en ook voor de

Une étude en voie de finalisation vise à mettre fin à cette situation inacceptable et à parvenir le plus

vervanging van de Airbussen.

Daarmee maak ik de brug naar de vraag die collega Vijnck heeft gesteld.

Er loopt thans een studie, die in de fase van de afronding zit, om aan de onaanvaardbare toestand zoals die nu is een einde te stellen, zo vlug als mogelijk. Het is voor mij als minister onaanvaardbaar dat wij niet kunnen beschikken over onze toestellen en dat ze niet kunnen worden ingezet voor de opdrachten waar zij voor moeten dienen. Dat wil zeggen dat er een substantiële oplossing zal komen. Ik wil die zo snel als mogelijk brengen, en zij moet ook duurzaam zijn in al haar aspecten.

Daarbij wordt rekening gehouden met de vele interessante argumenten en beschouwingen die u hebt aangehaald in uw vraag.

Meerdere scenario's werden ondertussen bestudeerd door de staf van Defensie, en ik verwacht uiterlijk tegen 20 maart concrete voorstellen, rekeninghoudend met de budgettaire haalbaarheid en de mogelijkheden van de markt. Daar heb ik vorige keer ook naar verwezen.

Zoals u merkt, schuif ik de datum van 20 maart naar voren, wat wil zeggen dat twee zaken ondertussen zullen zijn opgelost: ten eerste, de beschikbaarheid van toestellen op de markt, waarvan de voorwaarden moeten worden gespecificeerd. Ten tweede, na de goedkeuring van de begroting op het begrotingsconclaaf heb ik ook in de middelen voorzien om over te gaan tot de al of niet definitieve verwerving van toestellen, of om te voorzien in de tijdelijke vervanging van toestellen in afwachting van een definitieve beslissing.

In de middelen is voorzien. Ik wil en zal het voorwendsel niet gebruiken dat er budgettaire beperkingen zouden zijn of dat daarin niet voorzien zou zijn. Die zijn er wel. Ik zal de commissie voor de Defensie daar te gepasten tijde over inlichten, dus wanneer de beslissing is genomen.

Wij hebben een actief engagement in de opstartfase van het EATC. Wij schrijven ons natuurlijk in voor de doorgedreven Europese samenwerking op het domein van het luchttransport. Het EATC-concept voorziet in een pool van luchttransportmiddelen van de deelnemende naties. Helaas is het nog altijd theoretische concept van het EATC geen oplossing voor het acute probleem waarmee wij nu worden geconfronteerd. Dat zullen wij eerst moeten oplossen. Nadien zullen wij allicht ook onze vloot ter beschikking kunnen stellen in het EATC maar op dit moment is het EATC-concept geen oplossing voor ons probleem. Dat heeft te maken met heel veel redenen, die wij misschien kunnen aanboren op het moment dat wij een definitieve beslissing hebben.

Wij spreken hier over vervangingstoestellen, maar zij moeten meer zijn dan dat. Het moeten volwaardige toestellen zijn die tegemoetkomen aan onze behoeften en zij zullen nadien ook kunnen worden ingezet in de Europese transportpool.

Ik hoop zo vlug als mogelijk, misschien nog tegen het eind van deze week, definitief uitsluitsel te hebben en misschien volgende week in

rapidement possible à une solution durable. L'état-major examine actuellement plusieurs scénarios de remplacement et j'attends des propositions concrètes pour le 20 mars. J'ai déjà dégagé les moyens nécessaires à la mise en œuvre de certaines solutions. Dès qu'une décision aura été prise, je la communiquerai à la commission.

Le concept d'EATC demeure provisoirement théorique et n'offre pas immédiatement de solution concrète. Je souhaite trouver une solution qui répond à l'ensemble de nos besoins.

de commissie te kunnen komen. Maar ik herhaal nogmaals: de toestand zoals die nu is, is onaanvaardbaar. Concreet wil dat zeggen dat de Airbusen zo vlug als mogelijk zullen worden verkocht. Ik maak mij helaas niet veel illusies over de prijs die wij daarvoor op de normale tweedehandsmarkt – ik moet bijna zeggen derdehandsmarkt – zullen krijgen.

Voorzitter, ik meen dat ik daarmee uitvoerig op de vragen heb geantwoord.

03.20 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, u hebt geen uitsluitel gegeven over de veiligheidsrisico's die zijn opgetreden naar aanleiding van het niet volgen van het stockvoorschriften van de CA02 en van de functionerende motor 1 van de CA02.

Dit heeft bovendien ook gevolgen gehad voor de geleasede motor, vermits Lufthansa problemen maakte vanwege het feit dat de stockvoorschriften niet werden gevolgd en dus kon die geleasede motor niet onmiddellijk worden geïnstalleerd. Dat heeft vertraging tot gevolg gehad, dus ook een kostprijs die had kunnen worden vermeden. Bovendien, belangrijker dan dat, de veiligheidsvoorschriften werden niet gevolgd en dus kwam de veiligheid in het gedrang.

Inzake de kostprijs van de geleasede motor, men heeft recht op transparantie. Ik ga dus met zeer veel plezier en zeer veel interesse dat contract uitpluizen. Wij moeten zicht krijgen op de totale kostprijs van die geleasede motor, alles inbegrepen. Ik vraag absolute transparantie in dat verband.

De problemen met die geleasede motor zijn natuurlijk zeer frappant.

03.21 Minister Pieter De Crem: Permission granted, ik heb het initiatief aangekondigd.

03.22 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Ik zal gebruik maken van uw aanbod.

Mijnheer de minister, in verband met die geleasede motor, het blijft natuurlijk zeer frappant dat u een motor leaset, dat die motor op 14 februari toekomt en dat nu, begin maart, die geleasede motor nog steeds niet kan worden gebruikt.

Men heeft daar een aantal toevalligheden en ongelukigheden meegemaakt waarvoor de verantwoordelijkheid niet bij u ligt, maar men heeft ook een aantal foute beslissingen genomen. De stockvoorschriften werden niet nageleefd. Er was de cowlingsproblematiek waarvan u blijkbaar zeer goed op de hoogte bent. Het een en ander heeft toch wel vertraging opgelopen. Men heeft geld besteed aan een motor, zonder dat die motor tot op heden kan worden gebruikt.

Wij moeten in de toekomst inderdaad een verkoop van die toestellen overwegen. Ik vraag mij ook af hoeveel geld we er nog voor zullen krijgen.

Hoe dan ook, in de Kamercommissie van 13 februari hebt u verklaard

03.20 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Le ministre n'a pas vraiment fourni d'éclaircissements concernant les risques en matière de sécurité lorsque les prescriptions de stockage ne sont pas respectées.

De ce fait, le réacteur pris en leasing n'a pas pu être monté non plus. Les frais dus à ce retard pouvaient être évités, mais le non-respect des règles de sécurité constitue le problème majeur.

Le Parlement a droit à la transparence à propos du coût du réacteur loué.

03.21 Pieter De Crem, ministre: J'ai annoncé l'initiative.

03.22 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Si ce réacteur n'est toujours pas en service en ce début du mois de mars, c'est en partie à cause d'une série de fâcheux incidents mais aussi parce qu'on a pris des mauvaises décisions, comme celle de ne pas respecter les prescriptions de stockage, et en raison du problème de "cowlings", que le ministre semble bien connaître. Nous devons effectivement envisager la vente de ces appareils.

Il est étonnant que le ministre nous a assuré, lors de la réunion de la commission le 13 février, que les airbus seraient en état de vol le 18 février. Cette situation nuit à l'image du pays et de sa Défense.

dat de Airbussen vliegwaardig gingen zijn op 18 februari, beide Airbussen bovendien. Dat is duidelijk niet het geval gebleken. Het is ook vreemd dat u die verklaring hebt afgelegd gezien de problematiek die zich gedurende die weken heeft voorgedaan.

Ik hoop dat de problemen met de Airbussen zeer snel worden opgelost, want dit is niet goed voor het imago van ons land en van Defensie.

03.23 Minister Pieter De Crem: Het is een situatie waarmee niemand is opgezet, ik als departementbeheerder niet en de mensen van de 15^{de} Wing ook niet. We moeten zo snel als mogelijk tot een oplossing komen. Het paraplusstelsel is een stelsel dat ik niet toepas. Ik zeg het echter nogmaals, de administratie heeft in het late najaar of in de vroege winter beslist om over te gaan tot de besluitvormingsprocedure met betrekking tot die nieuwe motor. Ik denk dat iedereen recht heeft op de informatie die daarover beschikbaar is en op de juiste informatie.

Mijnheer De Vriendt, Defensie heeft er ook geen belang bij dat u een bok schiet. U gaat moeten opletten dat u Wouter De Bokschieter niet wordt. Niemand heeft nood aan informatie waarmee u mensen op een verkeerd been zet. Wanneer u bijvoorbeeld zegt dat Defensie een motor leaset en dat dit 1 miljoen euro kost, dan moet dat door de krant die dat schrijft worden rechtgezet en nadien ook door Defensie.

Dit is geen gemakkelijk dossier. Ik zou hier alles kunnen bovenhalen en verwijzen naar het verleden, de vorige collega's, de verantwoordelijken bij de administratie en de mensen van het onderhoud. Dat heeft echter allemaal geen zin en zo zit ik niet in elkaar. Ik zal dit dossier zoals alle andere zeer objectief en niet-ideologisch aanpakken. Ik ga er wel voor zorgen dat we de beste beslissing nemen. Dat is wat ik u zou willen zeggen.

03.24 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Mijnheer de minister, ik ben een verkozen parlements lid en het is mijn taak om uw bokken bloot op tafel te leggen, vooral het feit dat u een motor leaset sedert 14 februari en het feit dat die motor nog altijd niet kan worden gebruikt naar aanleiding van een reeks toevalligheden maar ook foute beslissingen die ik hier heb opgesomd. Ik ben zeer tevreden dat het publiek nu weet welke foute beslissingen er werden genomen en welke vreemde constructies er werden opgezet bij uw departement in verband met die twee Airbussen. Ik ben zeer tevreden dat ik mijn taak, gemandateerd door de kiezer, op zo'n manier heb vervuld. In de toekomst zal ik dat bovendien blijven doen.

03.25 Brigitte Wiaux (cdH): Monsieur le président, je remercie le ministre pour la franchise de ses réponses et les précisions apportées, ainsi que de nous permettre d'accéder au dossier commercial.

03.26 Katrin Jadin (MR): Monsieur le président, j'aimerais remercier le ministre pour sa façon assez complète de nous fournir des réponses et sa franchise quant à la difficulté de ce dossier; je peux parfaitement le comprendre.

Il est vrai que, comme pour tout gros investissement en infrastructures ou bâtiments, la complexité survient face à des

03.23 Pieter De Crem, ministre: Cette situation ne plaît à personne. Une solution doit être trouvée d'urgence, mais Wouter de Vriendt devrait prendre garde car il pourrait bien être surnommé 'Wouter Lagaffe'. Personne n'a intérêt à ce que l'on diffuse des informations qui doivent ensuite être rectifiées.

J'aborderai ce dossier de manière objective et non idéologique. Nous opterons pour la meilleure solution.

03.24 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Ma mission et mon devoir de parlementaire m'imposent de dénoncer les gaffes du ministre. Je l'ai fait et je me félicite de ce que les citoyens sachent que des décisions erronées ont été prises.

03.25 Brigitte Wiaux (cdH): Ik bedank de minister voor zijn antwoord en voor de inzage die hij ons geeft in het dossier.

03.26 Katrin Jadin (MR): We staan voor een complex probleem met betrekking tot forse investeringen en onderhoud van toestellen die hun beste tijd hebben gehad. Kunnen we geen schatting maken van de kostprijs

appareils en fin de vie, confrontés à de nombreuses mesures d'entretien. Il serait peut-être intéressant alors de chiffrer ces entretiens par rapport au coût initial d'acquisition, voire d'étudier la possibilité de pallier le problème à l'avenir en envisageant le renouvellement de ces deux avions, selon des délais et des moyens à définir.

03.27 Dirk Vijnck (LDD): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw uitleg. Kan u een beetje duidelijker zijn, wat de budgetten betreft? Betekent dit dat u twee vliegtuigen zult kopen of betreft het een tijdelijke oplossing?

03.28 Minister Pieter De Crem: Ik doe nog geen voorafname op het definitieve voorstel. Het is dus ook een voorstel, het is nog geen beslissing. Ik zal trouwens over dit dossier ook nog met collega's in de regering overleggen en hen de situatie voorleggen.

De eerste vraag is aan welke behoeften wij moeten voldoen. Wij moeten eerst onze behoeften vastleggen. Waarvoor worden die toestellen gebruikt? Ze worden gebruikt in het raam van de opleiding en het behalen van de vliegreizen. Ze worden ook gebruikt voor troepentransporten op lange afstand en ze worden soms ook ingezet wanneer in het buitenland landgenoten moeten worden ontzet. Ze worden ook ingezet voor intercontinentaal gebruik. Al die parameters zullen in rekening worden gebracht.

Daarna wordt er een kosten-batenanalyse gemaakt, maar het opzet moet zijn dat wij zo vlug als mogelijk over luchtwaardige toestellen beschikken. De twee toestellen hebben wij nu nodig op basis van de behoeften zoals ze zich nu voordoen. Ik wil echter ook de geactualiseerde behoeften. Die komen er zo vlug als mogelijk aan. Degenen die de toestellen leveren, moeten ons ook een voorstel kunnen doen omtrent de definitieve verwerving op termijn van misschien één, misschien twee nieuwe toestellen. Dat is de situatie waarin wij zitten.

Er is op geen enkele wijze een engagement genomen, wat betreft het type van toestel of de maatschappij die zou kunnen leveren. Wij zijn op geen enkele wijze gebonden. Wij gaan open naar de markt. In elk geval zal het ook het voorstel moeten uitmaken van een public tender, omdat het een dergelijk belangrijke opdracht is.

03.29 Dirk Vijnck (LDD): Zullen het tweedehandstoestellen worden of volledig nieuwe?

03.30 Minister Pieter De Crem: Ik doe geen voorafname, maar u weet dat de druk op de vliegtuigmarkt bijzonder groot is om nieuwe toestellen die van de band lopen, te krijgen. Zelfs in de beste omstandigheden is het niet mogelijk om bij de fabrikanten vóór 2011-2012 "brand new" toestellen te krijgen. De toestellen die onmiddellijk op de markt zijn, worden aangeboden in een lease-and-renting-concept. Er zijn ook merken die reclame maken met het "nearly new" concept, om te kunnen gaan naar een "nearly new plane".

Ik zal de primeur voor de commissie laten.

van dat onderhoud, zodat dit probleem zich in de toekomst niet meer voordoet?

03.27 Dirk Vijnck (LDD): Deux appareils seront-ils achetés ou s'agit-il d'une solution provisoire?

03.28 Pieter De Crem, ministre: Le gouvernement doit encore se concerter à ce sujet. Nous devons vérifier quels sont nos besoins précis – nous y veillerons le plus rapidement possible – et nous devrons ensuite établir une analyse des coûts et des bénéfices. Il s'agit évidemment de disposer d'appareils opérationnels le plus rapidement possible.

Aucun engagement n'a encore été pris à ce jour, ni en ce qui concerne le type d'appareil, ni en ce qui concerne la société qui doit les fournir. Il va de soi que toute acquisition doit faire l'objet d'une adjudication publique.

03.29 Dirk Vijnck (LDD): Opte-t-on pour des appareils d'occasion ou neufs?

03.30 Pieter De Crem, ministre: La pression sur le marché est énorme. Aucun nouvel appareil n'est disponible avant 2011. Nous utilisons donc essentiellement le système du "lease and renting" actuellement. De la publicité est également faite pour l'acquisition d'appareils "nearly new".

La commission sera la première informée lorsqu'une décision sera

prise.

03.31 Dirk Vijnck (LDD): Ik dank u voor uw uitleg.

03.32 André Flahaut (PS): Monsieur le président, monsieur le ministre, la question du dernier intervenant nous rappelle la situation dans laquelle le gouvernement s'est trouvé, entre 1995 et 1999, pour constituer la "Ponceltflot", devenue par la suite "Air Flahaut" et maintenant la "De Crem Airlines".

Cela dit, nous ne sommes ni l'un ni l'autre spécialiste en aéronautique. Il est donc toujours difficile de parler de ces problèmes, qu'il revient, le cas échéant, aux politiques de gérer, ce qui n'est pas évident. En effet, cela génère toujours un climat de passion en quelque sorte et finalement, cela donne une visibilité peut-être spectaculaire sur le moment, mais qui détruit l'image par la suite. Car les avions civils tombent également en panne. Or, on en parle très peu ou pas du tout. C'est un sentiment désagréable que j'ai pu éprouver. Je suppose que mon successeur rencontre le même problème.

Par ailleurs, les programmations pour les plans d'investissements futurs indiquaient le renouvellement de ces Airbus. Il faut rappeler que le gouvernement belge a remplacé tous ses Hawker Siddeley, ses Merlin par des Embraer totalement neufs et a remis à flot les Falcon 20 et les Falcon 900. Il reste effectivement les deux Airbus.

Je voudrais surtout que l'on insiste sur le fait suivant. Jamais, ni au niveau du ministre, ni au niveau des responsables de l'état-major, ni au niveau des techniciens du 15^{ème} Wing, des décisions n'ont été prises mettant en cause la sécurité des passagers. C'est toujours la prudence qui prévaut en la matière. Il est préférable de laisser quelquefois un avion au sol plutôt que de prendre le moindre risque quant à le faire décoller.

Je voudrais que l'on rende également hommage au personnel du 15^{ème} Wing et à celui de la Défense qui exécute un travail remarquable pour faire en sorte que l'ensemble de cette flotte - croyez-moi, elle est très sollicitée! - puisse fonctionner en permanence pour tous les utilisateurs, parmi lesquels se trouvent des utilisateurs internationaux. L'OTAN et l'Union européenne ont également recours à nos services. Il importe de le signaler pour vraiment bien cerner le problème. De telles décisions ne s'improvisent pas.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

04 Vraag van de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "het Noors vervangtoestel dat aan de grond blijft" (nr. 2483)

04 Question de M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "l'avion de remplacement norvégien cloué au sol" (n° 2483)

04.01 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Mijnheer de voorzitter, ik wist niet dat het Reglement ondertussen werd gewijzigd sinds onze onze bijeenkomst hier in de commissie. Ik vind het begrip en de sympathiebetuiging ten aanzien van de minister door collega Flahaut opmerkelijk, vermits die uiteraard niet vaak voorkomt.

03.32 André Flahaut (PS): Men zou zich bijna terug in de periode 1995-1999, ten tijde van de 'Poncelt-Vloot' wanen, die later 'Air Flahaut' werd en nu tot 'De Crem Airlines' werd omgedoopt.

De problemen die zich vandaag voordoen, zijn uit een technisch oogpunt complex, maar het is aan de politici om er een oplossing voor te vinden. Die lopen daardoor soms in de kijker, wat niet altijd even aangenaam is.

Het investeringsplan voor de toekomst voorziet in de vervanging van de twee Airbussen. Op geen enkel niveau werd ooit enige beslissing genomen die de passagiers in gevaar zou kunnen brengen. Ik wil hulde brengen aan het personeel van de 15^{de} Wing en van Defensie, dat uitzonderlijk werk levert om ervoor te zorgen dat die vliegtuigen, waar erg veel vraag naar is, zowel nationaal als internationaal kunnen worden ingezet.

04.01 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Il avait été recouru à un appareil norvégien pour remplacer les airbus et assurer la rotation des soldats belges à Kaboul. A

Mijnheer de minister, u sprak daarnet over bokken. Welnu, ik ga er u nog eentje geven. Het volgende hilarische verhaal is dat van het Noorse vervangtoestel.

Door de bekende problemen met de twee Airbussen werd op een zeker moment een Noors toestel ingeschakeld om de twee airbussen te vervangen. Dat Noorse toestel moest de rotatie verzekeren van onze Belgische soldaten in Kabul. Maar wat bleek? Het toestel beschikte echter niet over de nodige vergunningen of diplomatiek groen licht. De aflossing kon daardoor niet doorgaan.

Ondertussen zijn mijn vragen al ietwat gedateerd, maar ik kan er nog een tweetal behouden, denk ik. Wanneer is dat Noorse toestel in België aangekomen? Wat is de kostprijs geweest voor het inzetten van dat vliegtuig, wat uiteindelijk zelfs niet is kunnen doorgaan?

04.02 Minister **Pieter De Crem**: In dit dossier gaat het niet over een bok maar duidelijk over een Turkmeense steenbok.

Het vliegtuig is gehuurd door Noorwegen. De inzet ervan was gepland op 23 februari en is wegens het ontbreken van diplomatieke toelatingen door de Noren geschrapt op vrijdagavond 22 februari 2008.

Voor het overvliegen van het nationale territorium zijn er altijd zogenaamde diplo's of diplomatieke vergunningen vereist voor het overvliegen van landen tenzij er protocols zijn. Het is niet ongewoon dat bepaalde landen die op vluchtroutes naar Afghanistan liggen, die diplo's weigeren of ze intrekken wanneer ze werden toegekend. Dat is trouwens ook al gebeurd wanneer Belgische vliegtuigen zich verplaatsen naar Afghanistan, meestal naar Kabul, waardoor men als het ware een eindje moet rondvliegen. Dat is nu eenmaal het geval.

De Noorse Defensie heeft dan een toestel van Air Pegasus geboekt, waarvoor alle vergunningen om vluchten uit te voeren op 27, 28 en 29 februari in orde waren. De vluchten zijn dan ook uitgevoerd.

De totale kostprijs van de drie rotaties is gelijk aan een equivalent van 128 vlieguren C-130. Een vlieguur C-130 voor humanitaire doeleinden bedraagt 3.680 euro. Dat betekent concreet dat wij voor 128 uren C-130 dienen te vliegen ten voordele van het ATARES-samenwerkingsverband. Dat is een soort donnant-donnantovereenkomst.

04.03 **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord.

De conclusie is: gelukkig zijn er nog Turken; Pegasus Airlines heeft Air De Crem uit de nood geholpen dankzij de solidariteit tussen twee sterke NAVO-partners. Dat is een goede zaak geweest.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

05 Question de M. Christian Brotcorne au ministre de la Défense sur "la consommation d'alcool en uniforme d'armée en dehors des heures de travail" (n° 2419)

05 Vraag van de heer Christian Brotcorne aan de minister van Landsverdediging over "het

présent, il apparaît que les autorisations nécessaires n'ont pas été délivrées pour cet appareil et que, de ce fait, la relève ne peut avoir lieu.

L'avion norvégien est-il arrivé en Belgique? Quel est le coût généré par la mise en circulation de cet avion norvégien qui ne pourra finalement pas être utilisé?

04.02 **Pieter De Crem**, ministre: Les Norvégiens ont annulé l'utilisation de l'avion le 22 février 2008 en l'absence d'un accord diplomatique.

En ce qui concerne le survol du territoire national, des 'diplo's' ou autorisations diplomatiques sont nécessaires. Il n'est pas inhabituel que des pays se trouvant sur l'itinéraire du vol vers l'Afghanistan annulent ou refusent ces diplo's.

La Défense norvégienne a retenu un appareil appartenant à Air Pegasus, qui fait l'objet de toutes les autorisations nécessaires. Les vols ont été effectués les 27, 28 et 29 février.

Le coût total de ces rotations équivaut à 128 heures de vol C-130. Nous devons donc en contrepartie effectuer 128 heures de vol C-130 dans le cadre de l'accord de collaboration ATARES.

04.03 **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): Air Pegasus a donc tiré le ministre de l'embarras. Nous ne pouvons qu'applaudir cette solidarité entre partenaires de l'OTAN.

alcoholgebruik in legeruniform buiten de diensturen" (nr. 2419)

05.01 Christian Brotcorne (cdH): Monsieur le président, monsieur le ministre, nous allons quitter la géopolitique et la géostratégie pour revenir à l'administration quotidienne des forces armées.

La règle veut, de manière logique et légitime, que la consommation de boissons alcoolisées en service n'est pas admise ou tolérée, sauf à l'occasion, me dit-on, de certains repas de midi, pour autant que la consommation soit modérée.

Il m'est revenu que des MP auraient contrôlé des militaires consommant des boissons alcoolisées en tenue de travail dans un café situé à l'extérieur des casernes mais proche de celles-ci. Les MP auraient rédigé un rapport mais, eu égard au contexte dans lequel l'événement s'est déroulé, aucune possibilité de sanction n'existe.

Monsieur le ministre, êtes-vous au courant de cette situation?

Est-il vrai que des militaires en tenue de service peuvent s'adonner plus que modérément à la consommation de boissons alcoolisées en dehors des lieux de travail et de casernement? Cela ne contribue-t-il pas à donner une image négative de l'armée?

Ne faudrait-il pas se donner les moyens de sanctionner ce type de pratiques lorsqu'elles ont précisément pour effet de porter atteinte à l'image de marque de l'armée?

05.02 Pieter De Crem, ministre: Monsieur le président, cher collègue, il convient tout d'abord de définir ce que vous entendez par "tenue de travail".

Si c'est la tenue de ville, toutes les catégories de militaires et de civils autorisés à porter l'uniforme militaire comme les aumôniers et conseillers moraux ont le libre choix de porter la tenue de ville, même en dehors des heures de service. Dans ce cas, ils doivent se tenir aux prescriptions du règlement militaire sur les tenues militaires et du règlement militaire sur la discipline.

Lors des déplacements vers et du lieu de travail, il est admis de porter la tenue de ville, la tenue administrative ou la tenue de campagne en respectant le règlement militaire.

Le fait de boire modérément des boissons alcoolisées en dehors de son lieu de travail et de ses heures de service ne constitue pas une transgression disciplinaire en soi. Pour pouvoir sanctionner l'abus d'alcool, il faut que le militaire soit de retour sur son lieu de travail. Ensuite, il faut faire constater l'abus d'alcool par le personnel compétent en la matière en ne perdant pas de vue les aspects liés à la sécurité et à la protection du travail dans le cas, par exemple, de travail avec des machines dangereuses ou des armes.

Pour la police militaire, les attributions ainsi que les conséquences encourues en cas de transgression des dispositions légales et/ou réglementaires relèvent d'un groupe de travail placé sous la présidence du vice-chef de la Défense.

Autrement dit, s'il existe effectivement un problème, il n'est pas neuf.

05.01 Christian Brotcorne (cdH): MP's hebben militairen in werkkledij gecontroleerd die alcohol hadden gedronken in een café in de buurt van de kazernes, maar er zou geen enkele sanctie kunnen worden opgelegd. Mogen militairen in dienstkledij, wanneer ze geen dienst hebben, overmatig alcohol drinken buiten de werkplaatsen en de kazernes? Zouden dergelijke handelingen, die het imago van het leger schade toebrengen, niet moeten worden bestraft?

05.02 Pieter De Crem, minister: De personen die gemachtigd zijn om een militair uniform te dragen, mogen steeds hun uitgaanskledij dragen, zelfs buiten de diensturen. In dat geval moeten ze zich aan de voorschriften van de militaire reglementen inzake de militaire kleding en de tucht houden.

Tijdens de woon-werkverplaatsingen mogen ze hun uitgaanskledij, administratieve kledij of veldkledij dragen, met inachtneming van de militaire reglementen.

Alcoholmisbruik mag slechts bestraft worden, indien het wordt vastgesteld bij de terugkeer van de militair op de werkplek.

Wat de bevoegdheden van de militaire politie betreft, worden de gevolgen die moeten worden gegeven aan een overtreding van de wettelijke of reglementaire bepalingen, vastgesteld door een werkgroep onder het voorzitterschap van de vicechef

Par ailleurs, l'armée belge porte énormément d'attention aux cas qui sont mentionnés et qui me sont communiqués ou communiqués à mon cabinet ou à mon administration. En outre, de nombreux efforts sont consentis en termes de prévention et de soins en prévoyant, notamment des cures de désintoxication.

Comme je l'ai dit, le problème n'est pas nouveau; chaque cas est pris en considération.

05.03 Christian Brotcorne (cdH): Monsieur le ministre, je vous remercie pour votre réponse.

Je sais qu'il s'agit d'une matière délicate dans la mesure où elle touche à la vie privée, mais aussi à une forme de vie publique.

Dans le cas qui me préoccupe, une "espèce" de procès-verbal aurait été rédigé par la police militaire sans qu'il puisse toutefois évidemment donner lieu à une sanction.

Par ailleurs, la tenue de travail permet, selon moi, d'assimiler le militaire à sa fonction. Cet élément peut être plus dommageable pour l'image de marque de l'armée.

Cela dit, j'ai pris acte, monsieur le ministre, des explications que vous avez données, de la réflexion entamée sur le sujet et de l'attention que porte votre cabinet à ce genre de situation.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

06 Question de M. André Flahaut au ministre de la Défense sur "la participation de la Belgique à la Table ronde relative à la réforme du secteur de sécurité en RDC" (n° 2398)

06 Vraag van de heer André Flahaut aan de minister van Landsverdediging over "de deelname van België aan de Rondetafelconferentie over de hervorming van de veiligheidssector in de DRC" (nr. 2398)

Voorzitter: Ludwig Vandenhove.

Président: Ludwig Vandenhove.

06.01 André Flahaut (PS): Monsieur le président, monsieur le ministre, la table ronde sur la réforme du secteur de la sécurité se déroule actuellement à Kinshasa. Nous savons tous que cette rencontre internationale est cruciale pour l'avenir et notamment la poursuite de la mise en place ou la mise en place d'institutions militaires, policières et judiciaires fiables en République Démocratique du Congo.

Pour ce qui concerne plus particulièrement les institutions militaires, comme d'autres pays, nous avons travaillé au partenariat militaire pendant de nombreuses années. Nous avons été à la pointe et précurseurs dans une série de disciplines.

Aujourd'hui, les acteurs semblent plus nombreux et la mise en place des aides ne se déroule pas toujours de façon très cohérente. Cette table ronde pourra peut-être ramener un peu d'ordre et rassurer les Congolais. La Chine, les États-Unis et la Belgique font de la formation; la République d'Afrique du Sud en fait pour le compte des Hollandais, tandis que d'autres pays européens se font tirer l'oreille

Defensie.

Kortom, als er een probleem is, is het zeker niet nieuw. Mijn kabinet en mijn administratie onderwerpen alle meldingen aan een grondig onderzoek. Bovendien wordt er heel wat aan preventie gedaan.

05.03 Christian Brotcorne (cdH): Het is een gevoelige materie, vermits ze met het privéleven te maken heeft. Maar dit probleem kan het imago van het leger schaden. Ik neem nota van de aandacht die uw kabinet aan dergelijke toestanden besteedt.

06.01 André Flahaut (PS): Samen met andere landen werkt België al jarenlang mee aan het militaire partnerschap.

Vandaag zijn er meer deelnemende landen en is de bedoeling van de rondetafelconferentie over de hervorming van de veiligheidssector in de DRC meer samenhang in de hulpverlening te brengen. Er zijn vergaderingen aan de gang. Sommigen pleiten voor een grondiger analyse van de lopende programma's en initiatieven. Hoeveel staan we vandaag? Wat is het Belgische standpunt? Zullen we onze

pour aider le Congo dans cette reconstruction. L'objectif de cette table ronde était de voir comment aider le Congo de façon cohérente.

Aujourd'hui, des réunions sont encore en cours. Certains semblent demander une analyse plus approfondie des programmes, des chantiers mis en place aussi par les Congolais. Où en sommes-nous aujourd'hui? Dans ce contexte, quelle est l'attitude de la Belgique? Allons-nous confirmer la poursuite ou, mieux encore, l'augmentation de l'engagement de la Belgique dans le partenariat militaire avec la République Démocratique du Congo, tout en respectant bien entendu une certaine cohérence européenne? Ou bien, est-il encore trop tôt pour annoncer certaines choses?

J'ai posé la même question au ministre des Affaires étrangères car, au moment de la signature de certains accords, le représentant spécial belge présent sur place n'avait pas co-signé comme témoin les engagements pris par les parties en présence. Je le regrette. Mais cette question ne s'adresse pas à vous mais bien au ministre des Affaires étrangères.

Monsieur le ministre, s'il n'est pas trop tôt pour le dire, comment allons-nous poursuivre ce travail?

06.02 Pieter De Crem, ministre: Monsieur le président, la Défense a, comme le savez sans doute, envoyé deux représentants pour participer à la table ronde. Ils ont une très grande connaissance du terrain au Congo. Encore récemment, j'ai eu un contact téléphonique avec mon collègue congolais, le ministre de la Défense Chikez; en concertation, nous avons convenu de poursuivre le partenariat entre nos deux pays. Dès que les résultats de la table ronde seront connus, nous nous accorderons sur les modalités pour la poursuite de ces partenariats. Hier matin, j'ai eu, au sein du Conseil supérieur de la Défense, une réunion approfondie concernant nos partenariats militaires avec le Congo.

Selon les premières informations reçues ce matin, les plans concernant la Défense, la police et la Justice seraient acceptés. Les Congolais sont satisfaits de la participation positive de notre pays; je reviendrai plus tard sur ce point.

D'ailleurs, hier soir, j'ai eu l'occasion de rencontrer l'abbé Malu-Malu pour un entretien qui a duré une heure. L'échange fut très intéressant. Vous connaissez le processus dans lequel nous nous sommes engagés; nous allons le poursuivre. J'attends une concrétisation des résultats et je vous tiendrai au courant du suivi, ainsi que tous les autres membres de la commission.

06.03 André Flahaut (PS): Monsieur le ministre, je vous remercie et j'acte la bonne nouvelle de la poursuite du partenariat. Nous examinerons son intensité, voire l'augmentation de son intensité.

De façon anecdotique, j'espère ne pas avoir dérangé votre entretien hier soir, car j'ai moi-même téléphoné à Malu-Malu durant la soirée. J'espère que ce n'était pas au moment où vous étiez en réunion.

L'incident est clos.

medewerking aan het militaire partnerschap met de DRC behouden of uitbreiden?

Ik heb dezelfde vraag gesteld aan de minister van Buitenlandse Zaken aangezien de Belgische speciale gezant de verbintenissen van de deelnemende partijen niet heeft medeondertekend.

06.02 Minister Pieter De Crem: Landsverdediging heeft twee vertegenwoordigers naar de rondetafel gestuurd.

Met mijn Congolese ambtgenoot zijn we overgekomen om het partnership tussen onze beide landen verder te zetten. Gisteren heb ik hierover een vergadering gehad binnen de Hoge Raad voor Landsverdediging. Volgens de informatie van deze morgen zouden de plannen inzake Landsverdediging, politie en Justitie aanvaard zijn.

De Congolezen blijken tevreden te zijn over onze medewerking en gisteren heb ik een heel positief onderhoud gehad met abbé Malu-Malu.

Ik zal de commissie op de hoogte houden over dit dossier.

06.03 André Flahaut (PS): De voortzetting van het partnership is goed nieuws.

Het incident is gesloten.

07 Questions jointes de

- M. André Flahaut au ministre de la Défense sur "les résultats de la réunion informelle des ministres de la Défense à Brdo en Slovénie" (n° 2400)

- Mme Hilde Vautmans au ministre de la Défense sur "la KFOR après l'indépendance du Kosovo" (n° 2445)

- Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "la mission EULEX et la KFOR suite à la déclaration d'indépendance du Kosovo" (n° 2469)

07 Samengevoegde vragen van

- de heer André Flahaut aan de minister van Landsverdediging over "de resultaten van de informele vergadering van de ministers van Landsverdediging te Brdo in Slovenië" (nr. 2400)

- mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Landsverdediging over "KFOR na de onafhankelijkheid van Kosovo" (nr. 2445)

- mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de EULEX-missie en de KFOR na de onafhankelijkheidsverklaring van Kosovo" (nr. 2469)

07.01 André Flahaut (PS): Monsieur le président, la question se trouve dans l'intitulé.

07.01 André Flahaut (PS): De titel van de vraag bevat de vraag zelf.

07.02 Hilde Vautmans (Open Vld): Mijnheer de voorzitter, collega Flahaut is wel zeer kort. Mijn bekommernis gaat eigenlijk uit naar de bescherming van onze manschappen die in Kosovo opereren bij de NAVO-operaties sinds Kosovo de onafhankelijkheid heeft uitgeroepen. We hebben vorige week een goed debat gehad met minister Karel De Gucht over de erkenning van die onafhankelijkheid door ons land. Ik heb toen ook de vraag gesteld wat er nu gebeurt. We zien allemaal dat sinds 17 februari, de dag dat Kosovo eenzijdig de onafhankelijkheid heeft uitgeroepen, het aantal onlusten, betogingen en gevaren voor onze manschappen, toenemen.

Op 21 en 22 februari is er de informele vergadering van de ministers van defensie geweest in Slovenië. Daar werd ook over de toestand in Kosovo gesproken.

Mijnheer de minister, ik heb een heel concrete vraag. Worden er extra maatregelen genomen om onze manschappen in Kosovo te beschermen?

Worden er eventueel bijkomende mensen ingezet om de situatie te evalueren? We hebben in het Rwanda-dossier allemaal gezien dat de analyse van de dreiging essentieel is om een goede opvolging te bekomen.

Ten derde, welke mogelijkheden hebben onze militairen om te reageren op eventuele agressieve aanvallen? Ik begrijp dat bepaalde gegevens confidentieel zouden kunnen zijn. Daarom wil ik nog eens aandringen, hoewel ik het gevoel heb dat ik sta te roepen in de woestijn – u en de voorzitter geven mij gelijk, maar er komt geen schot in de zaak – voor de oprichting van een gezamenlijke commissie tot opvolging van de militaire operaties. Dit is een punt dat daar bij uitstek zou kunnen worden besproken.

07.03 Brigitte Wiaux (cdH): Monsieur le président, monsieur le ministre, je serai brève tenant compte du débat qui s'est tenu la semaine passée.

07.02 Hilde Vautmans (Open Vld): Depuis que le Kosovo a proclamé son indépendance, la situation sur place est devenue plus dangereuse pour nos militaires. Prendra-t-on des mesures supplémentaires pour protéger nos troupes? Assurera-t-on un suivi de la situation? De quels moyens nos militaires disposent-ils pour réagir aux attaques? Je comprends que certaines données puissent être confidentielles et je plaide dès lors une fois de plus pour la création d'une commission commune de suivi des opérations militaires.

07.03 Brigitte Wiaux (cdH): Heeft u, sedert ons debat van vorige week, meer duidelijkheid met betrekking tot EULEX (missie

J'aurais voulu savoir si vous aviez des précisions à nous fournir concernant l'opération EULEX au Kosovo et concernant la KFOR, notamment par rapport aux missions de nos soldats belges en termes de mesures de sécurité: ont-elles évolué depuis la déclaration d'indépendance du Kosovo? Le mandat de la KFOR a-t-il été modifié depuis lors?

Monsieur le ministre, vous vous êtes vus entre collègues en Slovénie. Quelles précisions pourriez-vous nous apporter à ce sujet?

07.04 Minister **Pieter De Crem**: Mijnheer de voorzitter, collega's, wij hebben in de vergadering van vorige week al een aantal argumenten en punten besproken. Niettemin zal ik proberen kort te antwoorden.

Behalve een stand van zaken op het vlak van de lopende operaties werd tijdens de informele vergadering, die altijd deel uitmaakt van de bewuste bijeenkomst, voornamelijk gesproken over de ontoereikende beschikbaarheid van de capaciteiten en de samenwerking met de NAVO.

L'opération civile de l'Union européenne au Kosovo, l'EULEX, a été discutée à la lumière des récents événements au Kosovo et conformément à la déclaration du Conseil des Affaires générales et Relations extérieures du 18 février. Lors de la réunion, les ministres ont souligné l'importance de l'avis de l'Union européenne unanime avec toutefois un entendement sur les positions nationales en la matière. Afin de garantir la stabilité de la région, il a été convenu de l'intérêt de maintenir la Serbie sur le chemin de l'Union européenne.

Quant à l'opération KFOR, elle a engagé ses réserves opérationnelles et tactiques afin de renforcer les éléments sur le terrain.

Er is dus een permanente opvolging op verschillende niveaus van de situatie in Kosovo, teneinde voor de veiligheid van onze militairen proactief te kunnen optreden. In België gebeurt de opvolging door ACOS IS en ACOS Operaties en Training. Op het terrein wordt de toestand nauwlettend opgevolgd door KFOR.

De Belgische detachementcommandant kan in functie van de situatie daar ...

(Het brandalarm weerklinkt)
(L'alarme incendie retentit)

De **voorzitter**: Mijnheer de minister, ik moet u onderbreken. Blijkbaar moeten wij naar buiten.

07.05 Minister **Pieter De Crem**: De Belgische

“Rechtsstaat” van de Europese Unie in Kosovo) en KFOR (troepenmacht van de NATO in Kosovo), met name wat de opdrachten van onze soldaten betreft? Zijn die sinds de onafhankelijkheidsverklaring van Kosovo geëvolueerd? Is het mandaat van KFOR gewijzigd?

07.04 **Pieter De Crem**, ministre: Nous avons déjà pu traiter certains aspects de ces questions la semaine dernière.

Outre l'état d'avancement relatif aux opérations en cours, la réunion informelle a essentiellement porté sur le manque de disponibilité des capacités et sur la coopération avec l'OTAN.

Tijdens de vergadering van de Raad Algemene Zaken en Externe Betrekkingen van 18 februari hebben de ministers, met betrekking tot de civiele missie EULEX, gewezen op het belang van het unanieme advies van de Europese Unie met begrip voor de nationale standpunten ter zake. Om de stabiliteit in de regio te verzekeren, werd er beslist de voorbereiding van de Servische EU-toetreding voort te zetten. De operatie KFOR heeft haar operationele en tactische reserves aangesproken om de aanwezigheid op het terrein te versterken.

Le **président**: Je pense qu'il nous faut sortir.

07.05 **Pieter De Crem**, ministre:

detachmentcommandant kan in functie van de situatie daar het dispositief en de houding van zijn elementen aanpassen, teneinde adequaat op de dreiging te kunnen reageren. Een dergelijke reactie wordt geregeld in de inzetregels die op een graduele manier de reactiemogelijkheden vastlegden.

Ik kan u echter onmogelijk zeggen welke parameters er worden ingeroepen om wat wanneer te doen.

De vooropgestelde maatregelen moeten ons toelaten te reageren als zich een situatie zou voordoen. Als er een bijkomende dreiging zou zijn, is het enige element dat de militairen beschermende kledij zullen dragen die ze niet altijd dragen, namelijk de ballistische bescherming en de kledij voor crowd and riot control die aanwezig is en die naar het oordeel van de commandant wordt gebruikt.

Wat het brandalarm betreft, gaat het om een oefening? We zullen maar naar buiten gaan.

Le commandant de détachement belge peut procéder à des aménagements pour réagir de manière adéquate à la menace. Cette question est réglée dans le cadre des règles d'engagement.

Je ne suis toutefois pas en mesure de dire en fonction de quels paramètres il est décidé d'agir. Les mesures visent une réaction adéquate si une situation précise devait se présenter. En cas de menace accrue, les militaires porteront les vêtements de protection présents, selon que le commandant l'estimera nécessaire ou pas.

S'agit-il d'un exercice d'évacuation? Nous ferions mieux de sortir.

De openbare commissievergadering wordt geschorst van 10.48 uur tot 11.11 uur.

La réunion publique de commission est suspendue de 10.48 heures à 11.11 heures.

De **voorzitter**: Mijnheer de minister, uw antwoord was afgerond. De heer Flahaut wenst niet te repliceren, maar mevrouw Vautmans wel.

07.06 Hilde Vautmans (Open Vld): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik wil alleen vragen om alert te reageren, ook wanneer er opstoten zouden zijn en wanneer er een uitbreiding wordt gevraagd van materieel of van bijkomende manschappen.

07.06 Hilde Vautmans (Open Vld): La seule chose que je voudrais vous demander, c'est de réagir avec promptitude quand nos militaires vous demandent plus de matériel ou plus d'hommes.

07.07 Brigitte Wiaux (cdH): Monsieur le président, je voudrais remercier le ministre pour sa réponse malgré l'alarme incendie qui s'est déclenchée pour un exercice.

Je reconnais être attentive à l'évolution des missions EULEX et KFOR en raison de la déclaration d'indépendance du Kosovo.

J'ai également retenu la volonté dont vous faites preuve pour essayer que la sécurité de nos militaires soit assurée efficacement.

07.07 Brigitte Wiaux (cdH): Ik volg opletend de evolutie van de missies EULEX en KFOR wegens de onafhankelijkheidsverklaring van Kosovo. Ik onthoud dat uw optreden dient om de veiligheid van onze militairen efficiënt te verzekeren.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

08 Question de Mme Juliette Boulet au ministre de la Défense sur "la passation des premiers contrats visant à une externalisation/privatisation de l'écologie en vol des pilotes d'hélicoptères de l'armée de terre française" (n° 2439)

08 Vraag van mevrouw Juliette Boulet aan de minister van Landsverdediging over "de eerste contracten voor outsourcing/privatisering van de vliegopleiding van helikopterpiloten van de Franse landmacht" (nr. 2439)

08.01 Juliette Boulet (Ecolo-Groen!): Monsieur le président, monsieur le ministre, comme vous le savez, depuis octobre 2006, des

08.01 Juliette Boulet (Ecolo-Groen!): Helikopterpiloten van het

pilotes d'hélicoptères de l'armée belge vont suivre un cursus d'écolage à Dax, à l'École française. Cela concerne quatre élèves par an, qui reçoivent une formation en anglais.

Dernièrement, la direction générale de l'armement a annoncé qu'elle allait passer les premiers contrats d'externalisation de cet écolage en vol des pilotes d'hélicoptères de l'armée de terre française.

Avait-on prévu cette situation? Cette mutation a-t-elle été anticipée? Un cadre légal a-t-il déjà été défini?

L'administration de la Défense a-t-elle évalué le coût de cette mutation?

Y a-t-il eu des contacts avec le nouveau prestataire de service retenu par l'autorité française?

Quelles ont été les discussions générales sur le sujet?

Belgische leger gaan een scholingscursus volgen in Dax, aan de Ecole française. Het gaat over vier leerlingen per jaar die een opleiding in het Engels krijgen.

De Algemene Directie van de bewapening heeft aangekondigd dat ze de eerste contracten voor de uitbesteding van deze scholing ging afsluiten. Had het Belgische leger deze situatie voorzien? Werd er een wettelijk kader vastgelegd? Heeft de administratie van de Landsverdediging de kosten voor deze overplaatsing geraamd? Zijn er contacten geweest met de nieuwe dienstverlener die door de Franse overheid in aanmerking werd genomen? Welke algemene discussies werden er over dit onderwerp gehouden?

08.02 Pieter De Crem, ministre: Monsieur le président, l'accord qui a été conclu avec la France ne porte que sur la mise à disposition des hélicoptères. L'école de formation des pilotes d'hélicoptères se trouve à Dax et elle continue d'être exploitée par la Défense française pour l'aviation légère de l'armée de terre.

Lors des préparatifs qui ont abouti à l'élaboration de l'arrangement technique de décembre 2006 concernant la collaboration franco-belge dans le domaine de la formation des pilotes d'hélicoptères, il a déjà été annoncé que les hélicoptères utilisés actuellement pour l'instruction, des Gazelles, sont en fin de potentiel et qu'ils devront être remplacés dans un avenir proche.

L'arrangement technique de décembre 2006, signé par les deux ministres de la Défense de l'époque, fait fonction de cadre légal.

L'annexe D de l'arrangement technique prévoit une procédure totalement transparente pour le suivi du calcul des coûts.

La sous-traitance des hélicoptères pour la formation est une affaire purement française et la Belgique n'a pas été impliquée dans les discussions.

08.02 Minister Pieter De Crem: Het met Frankrijk afgesloten akkoord slaat enkel op het ter beschikking stellen van helikopters. De opleidingsschool van de piloten bevindt zich in Dax en ze wordt nog steeds uitgebaat door de Franse Defensie voor de lichte luchtvaart van de landmacht. De technische afspraak van december 2006 die door beide ministers van Landsverdediging werd ondertekend, dient als wettelijk kader. Bijlage D van de technische afspraak voorziet in een volkomen transparante procedure voor de opvolging van de berekening van de kosten. De onderaanneming van de helikopters voor de opleiding is een louter Franse aangelegenheid en België werd niet betrokken bij de discussies.

08.03 Juliette Boulet (Ecolo-Groen!): Monsieur le président, je n'ai pas de commentaire à faire.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

09 Questions jointes de

- **M. François Bellot** au ministre de la Défense sur "l'avenir du régiment para-commando" (n° 2451)

- **Mme Hilde Vautmans** au ministre de la Défense sur "l'avenir des para-commandos" (n° 2492)

09 Samengevoegde vragen van

- de heer François Bellot aan de minister van Landsverdediging over "de toekomst van het paracommandoregiment" (nr. 2451)

- mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Landsverdediging over "de toekomst van de paracommando's" (nr. 2492)

09.01 François Bellot (MR): (...) en Afghanistan rendre visite aux para-commandos, bataillon de Flawinne dont ma ville est d'ailleurs la ville marraine, je voudrais vous interpeller à propos de l'avenir du régiment et des informations glanées au hasard des rencontres avec des membres de l'active ou des retraités qui me font part de leurs inquiétudes. Monsieur le ministre, les troupes de para-commandos réparties sur trois bataillons faisaient partie d'une brigade spécifique avec une unité de gestion et une particularité dans le recrutement et la formation. Sur le plan opérationnel, la composante para-commando a toujours conservé une spécificité en termes de rapidité de mobilisation et d'intervention basée sur une formation solide, une unité de corps et un esprit de corps remarquables inculqués dès le recrutement.

Les transformations apportées dans les différentes étapes de déstructuration des bataillons aboutissent à une certaine forme de dilution de cette unité dans les composantes de l'armée terrestre. Ainsi, les fonctions de sélection, d'incorporation de base et d'instruction de base qui étaient propres aux bataillons para-commandos ont disparu pour être confondues avec des procédures mises en place pour des unités terrestres. Le résultat en est la baisse du nombre d'incorporations de nouvelles recrues dans les différents bataillons.

Dans un souci de cohérence de l'instruction et du suivi de la carrière, au vu du caractère particulier des unités de para-commandos, il convient que la carrière soit organisée du début à la fin au sein d'un seul régiment spécifique. Pour rencontrer régulièrement des membres de ces unités, je peux vous indiquer qu'on veut être incorporé chez les para-commandos après un choix initial basé sur l'aura comme sur une réputation justifiée. On n'impose pas à un jeune de devenir para-commando: c'est le jeune qui veut le devenir dès son incorporation et recevoir cette formation particulière. Il convient donc de répondre à sa demande dès le premier jour.

Le ministre peut-il me faire connaître ses intentions quant à l'avenir des para-commandos? Plus particulièrement, voici mes trois questions. Compte-t-il regrouper, comme ce fut le cas il y a quelques années, les trois bataillons en un régiment spécifique avec son propre état-major para-commando? Le ministre est-il informé des difficultés plus grandes de recrutement de jeunes gens depuis la modification des procédures de sélection et de formation? Enfin, envisagez-vous la reprise en main des fonctions de sélection, d'incorporation de base et d'instruction des jeunes recrues par le régiment et les bataillons de para-commandos?

09.02 Hilde Vautmans (Open Vld): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega Bellot heeft al een aantal heel specifieke punten aangehaald.

U hebt vorige week drie bataljons paracommando's bezocht waar u een uitbundige briefing hebt gekregen over mogelijke verbeteringen die kunnen worden nagestreefd. U had al info gekregen tijdens uw

09.01 François Bellot (MR): De paracommandotroepen maakten deel uit van een bijzondere brigade met een beheerseenheid en een bijzondere rekrutering en opleiding waarop hun eigenheid gebaseerd was.

De verschillende fasen in de destructurend van de bataljons zorgen voor een zekere "verwatering" van deze eenheid in de verschillende componenten van de landmacht, met name op het stuk van de selectie, de basisindeling en het onderricht van de rekruten, met als resultaat een daling van het aantal inlijvingen van nieuwe rekruten.

Gelet op het bijzonder karakter van de paracommando-eenheden, moet de loopbaan echter van het begin tot het eind binnen één specifiek regiment verlopen.

Wat zijn uw plannen met betrekking tot de toekomst van de paracommando's? Bent u van plan om de drie bataljons onder te brengen in één bijzonder regiment, met zijn eigen paracommandostaf? Weet u dat het sinds de gewijzigde selectie- en opleidingsprocedures veel moeilijker geworden is om jonge mensen te rekruteren? Overweegt u om de selectie, de basisindeling en het onderricht van de jonge rekruten opnieuw in handen te geven van het paracommandoregiment en de paracommandobataljons?

09.02 Hilde Vautmans (Open Vld): Après les informations qu'il avait déjà obtenues lors de ses visites au Kosovo et au Liban, le ministre a reçu la semaine passée un briefing circonstancié lors d'une visite aux paras. Je partage son

zendingen naar Kosovo en Libanon.

Ik ben heel blij dat u de toekomst van onze paracommando's ter harte neemt en ik deel uw bezorgdheid over hun toekomst.

Ik wil u daarom enkele vragen stellen. Ten eerste, welke knelpunten of uitdagingen werden naar voren geschoven door de commandant van de eenheid paracommando's, de heer kolonel Van Sluijs? In welke richting ziet u de oplossing voor deze uitdagingen? Wordt er gedacht aan de erkenning van het regiment paracommando's als een aparte eenheid? Hoe ziet u dan de toekomstige organisatie? Ook collega Bellot heeft daarnaar verwezen.

Ten tweede, wordt er overwogen om bijkomend specifiek materieel voor onze para's aan te kopen? Hebben zij hiertoe een specifieke vraag geformuleerd?

Ten derde, werd een vraag gesteld met betrekking tot het aantal trainingsdagen van onze para's?

Ten slotte, en dat is een idee waar ik toe gekomen ben na veel gesprekken met internationale collega's, ik denk dat wij hier een heel goede opleiding paracommando's hebben in ons land, kan er worden gedacht om die open te stellen voor collega's van andere Europese landen, waar die specifieke opleidingen niet bestaan?

Ik zie dat u eraan denkt het aantal rekruten te verminderen. Ik kom daarop straks in een andere vraag terug. We weten dat er 8.000 mensen van ons militair personeel instaan voor de vorming, niet alleen voor de para's, maar voor het geheel van de vorming. Kan er daar geen samenwerking worden opgezet, aangezien wij toch ook heel vaak samen opereren op het terrein?

09.03 Pieter De Crem, ministre: Monsieur le président, mesdames et messieurs les collègues, l'avenir du régiment para-commando me tient particulièrement à cœur. Comme l'a dit Mme Vautmans, je me suis rendu à Tielt et, très bientôt, je serai à Flawinne pour une visite et pour mesurer la température. Il me semble qu'elle est un peu à la hausse. Après ces contacts avec les gens de terrain, j'émets quelques propositions.

En général, selon mon organisation, nos "moyens para-commandos" doivent s'aligner sur les niveaux d'ambition fixés. Une étude existe. J'espère d'ailleurs que vous ne me faites pas le reproche de toutes ces études, ces "études" que j'évoque quand je vous donne des réponses; en effet, beaucoup d'éléments sont en ce moment étudiés, dont l'avenir des para-commandos.

Cette étude doit évaluer la structure de l'organisation. Si une révision s'avère nécessaire, je n'hésiterai pas à l'exécuter sans plus tarder. Depuis 2006, les épreuves physiques spécifiques pour les candidats para-commandos ont été réintroduites et les normes et poids des épreuves de sélection ont été adaptés. L'introduction de tests physiques supplémentaires est actuellement à l'étude, mais je voudrais cependant souligner que, depuis le recrutement 2005, le nombre de postes para-commandos vacants a été comblé entièrement; parfois, il y a eu plus d'incorporés que de places initialement ouvertes. Cela signifie donc que la carrière de para-

inquiétude quant à l'avenir de cette catégorie de militaires.

Quels sont les problèmes soulevés par le commandant de l'unité de para-commandos? Quelles pistes de solution entrevoyez-vous? Le régiment sera-t-il reconnu comme une unité distincte? Comment s'articulera l'organisation future? Note-t-on une demande en faveur d'un matériel spécifique? A-t-on posé la question du nombre de jours d'entraînement? Envisage-t-on d'ouvrir la formation à des candidats provenant de pays où ce type d'instruction n'existe pas?

09.03 **Minister Pieter De Crem:** De toekomst van het regiment paracommando's ligt me erg na aan het hart. Naar aanleiding van mijn contacten in het veld heb ik kunnen vaststellen dat de gemoederen enigszins verhit zijn en ik zal een aantal voorstellen formuleren.

Onze middelen op het niveau van de paracommando's moeten worden afgestemd op de ambities die we voor ogen hebben. Er bestaat een studie, die de structuur van de organisatie moet evalueren. Indien blijkt dat een hervorming nodig is, zal ik die zeker in praktijk brengen.

Sinds 2006 werden de specifieke lichamelijke proeven voor de kandidaat-paracommando's opnieuw ingevoerd en de invoering van bijkomende fysieke proeven

commando reste toujours attractive et exceptionnelle.

Vu le besoin d'uniformité de la formation et de l'encadrement, il est impératif de commencer la formation de base, la phase d'initiation militaire (PIM) dans les centres d'instruction de base, notamment dans le but de pouvoir récupérer pour d'autres unités les candidats para-commandos qui constateraient avoir fait un mauvais choix.

Je voudrais également souligner que l'incorporation de jeunes recrues se fait par pelotons, en fonction de l'unité pour laquelle ceux-ci sont destinés et que ces pelotons sont encadrés dès le début par des sous-officiers de l'unité destinataire.

Une sous-étude est en cours afin de voir s'il ne conviendrait pas de raccourcir cette première phase de formation pour les para-commandos afin de leur permettre d'arriver plus rapidement dans les centres de formation spécialisés. C'est là, je pense, que le bât blesse: ils devraient arriver plus tôt dans ces centres. J'estime que la formation doit être plus courte, avec des objectifs intermédiaires clairement établis, que les candidats peuvent convoiter afin d'arriver en unité à plus court terme.

Ik kom nu tot de vragen die door mevrouw Vautmans werden gesteld.

De eenheden paracommando zijn autonome eenheden. Zij zijn erkend op hetzelfde niveau als alle andere eenheden van Defensie. Zoals al die andere eenheden, rapporteren zij aan een brigade-echelon. Dat brigade-echelon wordt gevormd door het IRC, dus het regiment paracommando, dat op zijn beurt afhangt van de commandant van de landcomponent, net zoals de eerste en de zevende brigades vallen onder de tekening van de landcomponent.

De paracommandobataljons, dus het eerste para, het tweede commando en het derde para, hangen rechtstreeks af van het IRC-regiment paracommando. De trainingscentra para en commando hebben opdrachten ten voordele van het geheel van eenheden en zij hangen af van het commando van de landcomponent.

De groep special forces verzamelt strategische inlichtingen en hangt direct af van het commando van de landcomponent.

Een studie voor de optimalisatie van de structuur is lopend in de landcomponent. Ik heb er daarnet ook naar verwezen.

Het IRC-regiment paracommando is integraal gestationeerd in Evere, volgens een beleidsbeslissing uit het verleden. Bepaalde logistieke steunelementen zijn gestationeerd in Heverlee. Dat aspect maakt ook deel uit van het onderzoek waarnaar ik heb verwezen. Omtrent de

wordt bestudeerd.

Sinds de rekrutering 2005 werd het aantal vacante posten voor paracommando's volledig ingevuld en zelfs overstegen. Een loopbaan als paracommando blijft dus aantrekkelijk.

Het is absoluut noodzakelijk dat de basisopleiding een aanvang neemt in de centra voor basisopleiding. Op die manier kunnen de andere eenheden een beroep doen op de kandidaat-paracommando's die naderhand inzien dat ze een foute keuze hebben gemaakt.

De inlijving van de jonge rekruten gebeurt per peloton. Zo'n peloton wordt van bij het begin begeleid door onderofficieren van de eenheid waarvoor men heeft gekozen.

Er is een substudie aan de gang om na te gaan of de eerste fase van de opleiding niet beter wordt ingekort, zodat de kandidaten sneller naar hun eenheid kunnen doorstromen.

Les unités para-commando sont autonomes. Elles jouissent de la même reconnaissance que toutes les autres unités et font rapport à l'échelon de la brigade, l'IRC, qui relève de la composante terrestre. Les centres d'entraînement dépendent du commandement de la composante terrestre. Le groupe "special forces" dépend directement de la composante terrestre.

Une étude portant sur la structure de la composante terrestre est en cours.

Le régiment para-commando IRC est basé à Evere et certains éléments d'appui logistique se trouvent à Heverlee. Une étude en la matière est également en cours.

Le nombre de jours d'entraînement est suffisant. La dotation a été augmentée de

operationaliteit van die situatie worden heel wat vragen gesteld.

Er is geen tekort aan mandagen voor de training van de specifieke kwalificaties paracommando. Om te beantwoorden aan de behoeften van de training paracommando werd de jaarlijkse dotatie verhoogd van 32.000 tot 39.000 mandagen. Dat alles dekt de actueel geplande behoefte. Aanvullingen zijn mogelijk indien de operationele behoeften het noodzakelijk maken.

Wanneer de internationale situatie het vereist en na een beslissing van de Ministerraad, kunnen de eenheden van de paracommando's worden ingezet in specifieke operaties.

Ik verwijs ook naar het antwoord dat ik heb gegeven aan collega Bellot. Mensen moeten vlugger kunnen terechtkomen waar zij willen terechtkomen. De opleiding moet worden ingekort. Het keurkorps moet daardoor ook zijn taak kunnen vervullen.

Uitwisselingen met het buitenland, waarover u het had, gebeuren in kleinere en in grotere mate. Er is een belangrijk samenwerkingsakkoord met Nederland, zoals u wellicht weet. De Nederlanders hebben de specifieke opleiding paracommando niet. Hun equivalent van de marines komen bij ons in opleiding, tot grote genoegdoening van beide partijen.

Dat is hetgeen wat ik als insteek wou geven op de vragen die betrekking hebben op de brigade paracommando.

Ik kan u nu evenwel al aankondigen dat ik in de loop van de komende dagen nog heel wat gesprekken zal voeren in functie van het afronden van de studies – maar ook een standpuntenbepaling die toch tegemoet zal komen aan een aantal heel specifieke vragen – met als enig doel niet het in plaats stellen van nieuwe structuren, maar wel het garanderen van de hoge operationaliteit van de brigade paracommando en daar waar het mogelijk is ze nog te verbeteren. Dat is ook hetgeen wat ik naar aanleiding van het bezoek te Tielen heb gezegd, en dat zal ook de boodschap zijn die ik in Flawinne zal brengen.

09.04 François Bellot (MR): Monsieur le ministre, j'entends que vous procédez à des analyses de la situation.

Je me réjouis que vous écoutiez les remarques et observations qui sont formulées.

J'attire toutefois votre attention sur le fait que, d'une part, sans accroître le niveau de dépenses et vos budgets, la question est de savoir si la formation sera destinée uniquement à former des paracommandos, et ce dès le premier jour. Vous indiquez que vous avez l'intention de raccourcir la période commune. Il semble pourtant que les problèmes se posent pendant cette période commune.

D'autre part, à nouveau sans parler de modification des coûts, je voudrais revenir sur l'organisation. Faut-il vraiment que le régiment dépende de l'état-major de la composante terrestre ou faut-il créer une brigade avec son propre état-major, composé d'officiers paracommandos, comme cela se faisait dans le passé. C'est une question ouverte à laquelle je n'ai pas de réponse mais je pense qu'elle se

manière à faire passer le nombre de jours-homme de 32 000 à 39 000. Cela couvre les besoins. Il est possible d'apporter des compléments si nécessaire.

Les unités para-commando peuvent être engagées dans des opérations spécifiques après décision du Conseil des ministres.

Les militaires doivent pouvoir rejoindre plus rapidement l'unité de leur choix. Il faut pour cela raccourcir la formation.

Des échanges avec l'étranger ont déjà lieu. Il existe un important accord de coopération avec les Pays-Bas. Leurs "marines" suivent une formation chez nous.

Dans les prochains jours, j'aurai de nombreux entretiens concernant l'achèvement des études et la définition d'une position. L'objectif est de maintenir, voire d'améliorer, le haut degré d'opérationnalité des unités para-commando.

09.04 François Bellot (MR): Het verheugt me dat u naar de opmerkingen luistert.

Ik vestig evenwel uw aandacht op het feit dat we willen weten of de opleiding enkel bestemd zal zijn voor de paracommando's, en dit vanaf de eerste dag.

Moet het regiment overigens, zonder het over een wijziging van de kosten te hebben, werkelijk afhangen van het hoofdkwartier van de Landcomponent of moet er een brigade worden opgericht met haar eigen staf?

Men heeft de indruk dat, gezien de

posera à vous.

On a l'impression qu'étant donné la notoriété atteinte par les paracommandos, certains voudraient la diluer dans la force terrestre de sorte à les mettre sous le boisseau. Vous comprenez ce que cela veut dire: les tenir sous la coupe. Telle est la question que je vous pose. Je sais que par le passé, il y a eu des réactions très vives non pas des militaires en exercice mais de l'association des anciens officiers para qui ont contraint le ou les ministres de la Défense de l'époque à faire marche arrière.

09.05 Pieter De Crem, ministre: La question que vous posez est en fait la même que Mme Vautmans et c'est la question de base à laquelle je devrai fournir une réponse en tenant compte de ce qui a été décidé auparavant mais je veux fixer le cadre dans lequel la formation para-commando pourra se réaliser dans d'autres – je suis tenté de dire "meilleures" – conditions qu'aujourd'hui.

09.06 Hilde Vautmans (Open Vld): Ik dank de minister voor zijn antwoord. Ik zou nog een paar bijkomende vragen willen stellen. U zegt dat u nog een aantal gesprekken zult voeren en dat u dan een voorstel zult formuleren. Mag ik erop aandringen dat u dat hier in onze commissie doet met een toelichting. Een degelijk organigram zullen wij dan zeker nodig hebben.

U zegt niet dadelijk wijzigingen aan de structuur aan te brengen. De vragen van de heer Bellot en mezelf geven toch aan dat er daarover toch terug ongerustheid heerst. Wat gaat er nu gebeuren? We hebben de nieuwe structuur pas een paar jaar geleden op poten gezet. Er zijn nu heel veel studies. Het is nuttig dat wij inzage krijgen in die studies als ze klaar zijn.

09.07 Minister Pieter De Crem: Met betrekking tot de paracommando's moeten we touch ground doen.

09.08 Hilde Vautmans (Open Vld): Daarmee ga ik absoluut akkoord. Ik denk dat we hier in het Parlement allemaal dezelfde bekommernis hebben. We willen ons elitekorps behouden, de korpsgeest zoals het zo mooi werd gezegd.

Ik ben blij dat u zegt dat er ook over het aspect Evere-Heverlee studies lopen. We zullen zien wat daaruit komt. Ik ben ook heel erg blij dat u zegt dat het aantal trainingsdagen moet worden ingekort. Ik heb daar een interview over gegeven in Het Belang van Limburg. Dat komt in een volgende vraag aan bod. De mensen moeten vlugger terecht komen op de post waarvoor ze kiezen. Uit de studies over de reden waarom mensen afhaken blijkt dat heel veel mensen afhaken omdat de opleiding veel te lang duurt. Mensen gaan bij de krijgsmacht voor die groene of die rode muts. Soms duurt dat gewoon te lang. Ik ben heel blij dat u zegt dat we de kwaliteit van de opleiding niet mogen verlagen maar dat we misschien toch moeten nagaan hoe we die periode kunnen inkorten. Daar feliciteer ik u mee. Ik kijk met spanning uit naar het debat over de toekomst van onze paracommando's.

L'incident est clos.

faam die de paracommando's nu genieten, sommigen ze willen laten opgaan in de Landcomponent om ze wat meer naar de achtergrond te verdringen.

09.05 Minister Pieter De Crem: Ik wil ervoor zorgen dat de opleiding van de paracommando's in betere omstandigheden verloopt dan vandaag het geval is.

09.06 Hilde Vautmans (Open Vld): J'insiste pour que les propositions soient divulguées ici à l'issue des pourparlers. Il règne une certaine inquiétude.

09.07 Pieter De Crem, ministre: En ce qui concerne les paracommandos, il faut un "touch ground".

09.08 Hilde Vautmans (Open Vld): Nous souhaitons conserver un corps d'élite. Pour Evere et Heverlee, nous attendons les études.

Je me réjouis de ce que le ministre souhaite écourter la formation sans nuire à la qualité.

J'attends avec impatience le débat concernant l'avenir des paracommandos.

Het incident is gesloten.

10 Question de Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "la rénovation de la cave sise sous la caserne du 1^{er} régiment d'artillerie" (n° 2458)

10 Vraag van mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de renovatie van de kelder onder de kazerne van het 1^{ste} artillerieregiment" (nr. 2458)

10.01 **Brigitte Wiaux** (cdH): Monsieur le président, monsieur le ministre, dans le cadre de tout le débat relatif au devoir de mémoire et la Défense, j'ai appris par voie de presse que la cave qui se trouvait sous la caserne du 1^{er} régiment d'artillerie à Bastogne, où aurait été prononcé le mythique mot "Nuts" aux Allemands, serait rénovée, entre autres pour mettre en valeur ce lieu symbolique où se trouvait le QG américain pendant la Seconde Guerre mondiale.

Je voulais savoir si cette information était correcte.

10.01 **Brigitte Wiaux** (cdH): Kan de minister bevestigen dat de renovatie van de kazerne van het Eerste Regiment Artillerie wel degelijk tot doel heeft de kelder onder dat gebouw tot zijn recht te laten komen? Daar zou generaal McAuliffe namelijk het alom bekende "Nuts" aan de Duitsers hebben geantwoord.

10.02 **Pieter De Crem**, ministre: Monsieur le président, chère collègue, la rénovation profonde du bloc 1X, dans lequel se trouve ladite cave, est en effet planifiée dans le programme d'investissements de la Défense.

Des problèmes d'infiltration d'eau sont apparus dans la cave. En attendant la rénovation complète du bloc, des mesures conservatoires seront prises afin d'éviter toute nouvelle dégradation à ce patrimoine et mettre en valeur ce lieu symbolique.

La désinformation publiée dans une certaine presse est regrettable. Une fois de plus, une réponse négative m'a été attribuée, alors que la décision n'a pas encore été prise, certainement pas la décision mise en évidence dans la presse.

10.02 **Minister Pieter De Crem**: De renovatie van Blok 1X is gepland. Om verdere vochtindringing te voorkomen zullen bewarende maatregelen worden genomen. Ik betreur de verkeerde informatie die is verspreid, waaruit zou blijken dat ik een negatief advies zou hebben gegeven, terwijl er nog geen beslissing werd genomen.

10.03 **Brigitte Wiaux** (cdH): Monsieur le ministre, je vous remercie pour votre réponse, qui m'a rassurée.

10.04 **Pieter De Crem**, ministre: La traduction en néerlandais de "Nuts" est "borrelnootje"!

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

11 Question de Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "l'engagement d'effectifs supplémentaires en Afghanistan" (n° 2459)

11 Vraag van mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "het inzetten van bijkomende manschappen in Afghanistan" (nr. 2459)

11.01 **Brigitte Wiaux** (cdH): Monsieur le président, monsieur le ministre, je voudrais avoir des précisions quant à l'engagement d'effectifs belges supplémentaires en Afghanistan. Nous en avons discuté, il y a plusieurs semaines, et les choses se précisent peut-être.

Je voudrais connaître les conditions dans lesquelles nos soldats et nos F-16 interviendront. Quel est le contenu des règles d'engagement?

11.01 **Brigitte Wiaux** (cdH): Zijn de "rules of engagement" van onze F-16's en onze militairen in Afghanistan momenteel nauwkeuriger omschreven? Hoe luidt de inhoud ervan?

11.02 Pieter De Crem, ministre: Monsieur le président, madame Wiaux, nous avons déjà eu l'occasion de parler de notre engagement en Afghanistan. Vous savez que la mise en œuvre des militaires, telle qu'elle a été décidée lors du Conseil des ministres du 1^{er} février, va s'effectuer selon les règles d'engagement existantes pour cette opération de l'OTAN. Ces règles d'engagement sont déjà d'application pour les détachements belges qui se trouvent actuellement à l'aéroport de Kaboul et dans le Nord du pays.

L'état-major de la Défense étudie pour l'instant les modalités des efforts supplémentaires au profit de l'ISAF. Un dossier détaillé comprenant entre autres une proposition de délimitation de la mission et des règles d'engagement spécifiques sera ensuite soumis au Conseil des ministres. Après avoir été soumise au Conseil des ministres, cette proposition sera discutée en commission de la Défense.

11.03 Brigitte Wiaux (cdH): Monsieur le ministre, je vous remercie. Nous reviendrons sur le sujet.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

12 Vraag van de heer David Geerts aan de minister van Landsverdediging over "de organisatie van een onafhankelijke auditdienst" (nr. 2476)

12 Question de M. David Geerts au ministre de la Défense sur "la mise en place d'un service d'audit indépendant" (n° 2476)

12.01 David Geerts (sp.a-spirit): Mijnheer de minister, tijdens de commissie voor de Landsverdediging van 28 november 2007 heb ik reeds een vraag gesteld over de organisatie van een onafhankelijke auditdienst.

Op dat moment antwoordde generaal Van Daele mij dat zou worden tegemoetgekomen aan, enerzijds, de koninklijke besluiten van 17 augustus 2007 inzake de interne audits en, anderzijds, aan de vraag naar de oprichting van een onafhankelijke dienst. Daartoe zou een aantal personeelsleden van de dienst BudFin naar de dienst Financiële Controle worden overgeheveld. Er werd toen ook een heel duidelijke timing naar voren gebracht, met name eind december 2007.

Ik kom tot mijn vragen. Ten eerste, kreeg u een voorstel tot organisatie van een interne auditdienst?

Ten tweede, zo ja, wanneer kreeg u het voorstel?

Ten derde, welke maatregelen werden in het dossier genomen?

12.02 Minister Pieter De Crem: Collega, mochten wij samen in een coalitie zitten, zou uw vraag als een getelefoneerde vraag kunnen worden beschouwd. Het nemen van de beslissing over de inwerkingtreding van een interne auditdienst is immers imminent.

Ik zou uw vraag, het antwoord en de repliek die in november 2007 in de Kamercommissie werden uitgesproken, kunnen herhalen. Het is echter heel duidelijk dat de organisatie van de dienst alsook de bestaande ervan deel uitmaken van een beslissing die eerstdaags zal

11.02 Minister Pieter De Crem: Op de ministerraad van 1 februari werd bepaald dat de "rules of engagement" dezelfde zouden zijn als die welke gelden voor de NAVO-operaties, en dus reeds van toepassing zijn voor onze militairen die gestationeerd zijn op de luchthaven van Kaboel en in het noorden van het land. De afbakening en de "rules of engagement" voor de extra inspanning die men overweegt te leveren, zullen op de ministerraad en in deze commissie worden besproken.

12.01 David Geerts (sp.a-spirit): En réponse à ma question relative à la mise en place d'un service d'audit indépendant, le ministre a déclaré fin novembre 2007 en commission qu'il comptait satisfaire au prescrit de l'arrêté royal du 17 août 2007 en matière d'audits internes. Il était également prévu qu'un certain nombre de membres du personnel seraient mutés au service Contrôle financier, et cela avant fin 2007.

Une proposition concernant l'organisation d'un tel service a-t-elle déjà été soumise au ministre? Dans l'affirmative, quand? Quelles mesures ont déjà été prises en la matière?

12.02 Pieter De Crem, ministre: Le but visé est de prendre une décision très prochainement en ce qui concerne la mise en place de ce service. La teneur de cette décision sera dès lors communiquée sous peu.

worden bekendgemaakt.

12.03 David Geerts (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik weet natuurlijk niet welke olifcoalitie voornoemde coalitie zou zijn.

12.03 David Geerts (sp.a-spirit): Je reviendrais encore sur cette question dans deux mois environ.

Hier ging het echter gewoon over wat ik ook toen in de commissie aan generaal Van Daele zei, namelijk dat ik enkele maanden later op het dossier zou terugkomen om een concrete stand van zaken te vragen. Dat zal ik ook over twee maanden doen, zodat ik mee ben met wat op de organisatie van de dienst volgt.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

13 Vraag van de heer Jean Marie Dedecker aan de minister van Landsverdediging over "de wenselijkheid van een parlementair onderzoek naar de bestuurshandelingen van zijn voorganger" (nr. 2491)

13 Question de M. Jean Marie Dedecker au ministre de la Défense sur "l'opportunité d'une enquête parlementaire relative aux actes administratifs de son prédécesseur" (n° 2491)

13.01 Jean Marie Dedecker (LDD): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, mijn vraag is in feite tweeledig omdat ik een veertiental dagen geleden in plenaire vergadering graag een vraag had gesteld over de hospitalisatie van de oligarch Soelejman Kerimov. Ik heb toen gezegd dat ik het zou inlassen in mijn vraag over de oprichting van een parlementaire commissie naar de toestand van het leger dat volgens ons toch een bedrijf in moeilijkheden is. Ik ben niet de enige die dat beweert.

De zaak-Kerimov begint in feite een nogal grote dimensie aan te nemen. Ik lees gisteren nog in een weekblad dat zelfs de premier zou hebben beslist om de oligarch naar België te brengen vanuit Bordeaux nadat hij een ongeval had gehad in Nice.

Ik zou graag hebben dat het Parlement op een correcte wijze wordt voorgelicht over deze zaak want wat we daarover lezen gaat de parlementaire verbeelding een beetje te boven. Ik had bijvoorbeeld heel graag geweten of de heer Kerimov inderdaad, zoals u zelf hebt gevraagd in bepaalde artikelen, voldoende heeft betaald voor zijn medische verzorging. Ik heb de facturen bij die de man heeft betaald: onder andere 100.336 euro en 55.875 euro. Dit werd gestort op een schatkistrekening. Er doen daarover allerlei verhalen de ronde. Hij zou nog twee personen ten laste hebben genomen. Hij zou een gift hebben gedaan van 30.000 euro. Er zou privébezoek zijn geweest van de heer Poetin, en dergelijke meer.

Ik had heel graag geweten of er een intern reglement bestaat in Neder-over-Heembeek over het verzorgen van buitenlanders. Werd voor deze persoon een uitzondering gemaakt? Deze persoon is immers niet de eerste de beste. Hij is onder andere directeur bij Gazprom die instaat voor onze gasleveringen. Hij heeft zich een participatie van enkele honderden miljoenen, zo niet miljarden euro gekocht in Fortis. Ik had graag geweten of er een regeling bestaat in het brandwondencentrum voor de verzorging van buitenlandse personen. Is deze zaak overdreven of niet? Worden er vandaag nog altijd verplegers en kinesisten naar Moskou gestuurd? Hoe zit het met de betaling ervan?

13.01 Jean-Marie Dedecker (LDD): J'exige que le Parlement soit enfin informé correctement et complètement au sujet de l'hospitalisation de Suleyman Kerimov et des soins qui lui ont été prodigués. Les rumeurs les plus invraisemblables circulent en effet à ce propos.

L'intéressé paie-t-il oui ou non suffisamment pour les prestations dont il a bénéficié? Des kinésithérapeutes et des infirmiers sont-ils encore actuellement envoyés à Moscou pour lui dispenser certains soins? Ces prestations sont-elles rémunérées? Existe-t-il au centre des grands brûlés de Neder-over-Heembeek un règlement d'ordre intérieur concernant la prise en charge de patients étrangers?

Mais ces dernières années, la situation à l'hôpital militaire de Neder-over-Heembeek n'a pas été le seul dossier qui a fait couler beaucoup d'encre. Il ne serait pas inutile de soumettre à un examen très rapproché toute la politique menée par la Défense au cours des huit dernières années. Je n'évoquerai que quelques péripéties parmi beaucoup d'autres: l'opération menée à Kananga, les hélicoptères pour le

Ik wil mijn vraag nu iets verder uitbreiden en ik vraag me dan ook af of er geen nood is aan iets meer dan een interne audit. Ik denk dat dit niet voldoende is. Ik denk dat wij als burger en zeker als parlements lid het recht hebben om de werking van het leger van de laatste acht jaar eens door te lichten. Ik heb het dan bijvoorbeeld over het militair hospitaal, de onwettige werking ervan, de frauduleuze facturatie van hospitalisatiedagen ten bedrage van 8 miljoen euro, het nefaste personeelsbeleid, de chirurgenoorlog. Wij kunnen zo nog een tijdje doorgaan.

Dit geldt trouwens ook voor de rest van het leger. Op een bepaald moment kon je het de strapatsen van Gust Flater noemen. Ik denk dat wij daarmee voor eens en altijd komaf moeten maken. Wij moeten weten of het leger een veredeld Rode Kruis is dan wel of het instaat voor Defensie. Er kan een opsomming worden gegeven van een vijftigtal zaken. Als men het alleen al heeft over de operatie-Kananga. Dit is een humanitaire operatie om bouwtechnieken bij te brengen aan het Congolese leger waarin sprake is van de diefstal van Unimogs. Er is de omgekeerde historie van de tien kleine negertjes: met tien naar Afrika en met vijftig terug.

Ik had bijvoorbeeld graag eens de vluchtgegevens gehad van de laatste acht jaar, cargo inbegrepen, en de logboeken van de Airbus 320. Wij kunnen zo een tijdje door gaan. Er is het cadeau van Agusta-helikopters voor de verkiezingscampagne van de president van Benin. Er was de heer Kabila, die doctor "humoris causa" werd aan de Koninklijke Militaire School.

Er zijn dan nog allerhande indianenverhalen over de militaire muziekkapel, over uitstapjes met mijnenvegers voor de duikclub van Nijvel, over parade-uniformen van tinnen soldaatjes, over privéfirma's die testen in Elsenborn, over politiek cliëntelisme bij de benoemingen en bevorderingen, over dubieuze economische compensaties zoals voor de A400-vliegtuigen enzovoort.

Mijnheer de minister, ik zou het graag eens weten en mijn partij zou graag hebben dat die mist optrekt. Wij zouden echt graag willen dat die kruitrook verdampt en dat wij daar een onafhankelijk onderzoek krijgen. Waarom komt er geen parlementair onderzoek? Dat kan zowel à charge als à décharge zijn van uw voorganger. Wat zijn indianenverhalen en wat niet, zodat wij hier niet elke week met een vraag moeten komen over bijvoorbeeld de vluchtgegevens van de laatste acht jaar van de vliegtuigen die naar Congo zijn gevlogen?

In plaats van die administratieve rompslomp en opzoekingsrompslomp ten laste van uw kabinet zou ik graag een doorlichting hebben, een eenmalig parlementair onderzoek zodat er tabula rasa kan worden gemaakt met het verleden. Men kan immers geen krant opendoen, elke week is er wel iets. In Humo deze week kan u heel het verhaal lezen over de Rus, over Kerimov, waar zelfs de volledige regering bij betrokken is en waar zelfs de eerste minister, onze interim-eerste minister bij betrokken is.

Het is een heel gelegitimeerde vraag als parlements lid en als partij. Men kan dan zeggen dat men onderzoekt wat er in het verleden is gebeurd, dat er een parlementaire onderzoekscommissie is zodat wij klaar en duidelijk weten wat er gebeurt, zowel, ik herhaal het

président du Bénin, le doctorat honoris causa décerné à Kabila, l'affaire des uniformes de parade, les compensations économiques douteuses, l'arbitraire et le copinage sur le plan des nominations et des promotions, et j'en passe. Les citoyens ont le droit de savoir ce qu'il s'est passé. Par conséquent, un audit interne ne suffit pas. Nous voudrions lever définitivement le voile sur tous ces événements afin de repartir du bon pied. C'est la raison pour laquelle la LDD prône la mise en place d'une commission parlementaire d'enquête unique chargée d'enquêter sur les irrégularités commises à la Défense durant les huit dernières années. Cette investigation pourrait être à charge et à décharge de l'ancien ministre. N'est-il pas tout à fait légitime de poser des questions sur ce qu'il s'est passé?

nogmaals, zowel à charge als à decharge ten opzichte van uw voorganger.

13.02 Minister **Pieter De Crem**: Mijnheer de voorzitter, het antwoord dat ik zal geven, zal collega Dedecker niet verbazen.

De basis voor een dergelijk initiatief ligt bij de parlementsleden zelf. Dat is een autonomie en ik denk dat dit in het Reglement van de Kamer staat. Dit zal via de geëigende kanalen moeten worden opgestart als men dat opportuun acht. Dat is hetgeen ik daarover kan zeggen. Over een parlementair onderzoek kan ik mij niet uitspreken.

13.03 **Jean Marie Dedecker** (LDD): (...)

13.04 Minister **Pieter De Crem**: Ik laat dat volledig aan de bevoegdheid van de parlementsleden over. Ik meen dat er in het verleden voorstellen werden geformuleerd. Ik wil de autonomie van het parlements lid niet beknotten.

13.05 **Jean Marie Dedecker** (LDD): Kan ik een antwoord krijgen op mijn vraag over Kerimov?

13.06 Minister **Pieter De Crem**: Die vraag was volgens mij niet geagendeerd.

13.07 **Jean-Marie Dedecker** (LDD): Ik had ze nochtans meegestuurd. Ik vermoed dat u wel "uit het vuistje" kan antwoorden.

13.08 Minister **Pieter De Crem**: Wat betreft het dossier, er werd daarover in de vorige commissie een vraag gesteld. Ik verwijs naar het antwoord daarop dat in het Integraal Verslag werd opgenomen. Ik heb opdracht gegeven voor een intern onderzoek. Zodra dit is afgerond, kom ik daarmee onmiddellijk naar de commissie, zoals ik de vorige keer ook heb gezegd.

13.09 **Jean Marie Dedecker** (LDD): Het gaat ook over de rol van de premier.

13.10 Minister **Pieter De Crem**: Ik zal u de gegevens uit het dossier waarover mijn departement beschikt, laten bezorgen.

13.02 **Pieter De Crem**, ministre: Il appartient aux parlementaires de prendre une telle initiative. Cela relève de l'autonomie du Parlement. Je ne puis me prononcer à ce sujet.

13.05 **Jean-Marie Dedecker** (LDD): Et qu'en est-il de ma question concernant M. Kerimov?

13.06 **Pieter De Crem**, ministre: Cette question n'est pas inscrite à l'ordre du jour.

13.08 **Pieter De Crem**, ministre: Mais je puis renvoyer à la réponse que j'ai fournie à une question similaire posée lors de la précédente réunion de la commission.

Une fois que l'enquête interne sera clôturée, j'en communiquerai immédiatement les conclusions à la commission.

13.09 **Jean-Marie Dedecker** (LDD): Il s'agit également du rôle joué par le premier ministre dans cette affaire.

13.10 **Pieter De Crem**, ministre: Je transmettrai à M. Dedecker les données du dossier dont dispose mon département.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

14 Question de M. Georges Gilkinet au ministre de la Défense sur "le prêt de tentes par la Défense aux mouvements de jeunesse" (n° 2494)

14 Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de minister van Landsverdediging over "het uitleenen van tenten aan jeugdbewegingen door Defensie" (nr. 2494)

14.01 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Monsieur le président, monsieur le ministre, ma question concerne un sujet un peu plus léger mais néanmoins important. Au cours des deux derniers étés, sur l'initiative de votre prédécesseur, M. Flahaut, les mouvements de jeunesse ont pu bénéficier, à certaines conditions, de prêt de matériel de camping en vue de leurs camps d'été.

Sur le principe, il me semble qu'il s'agit d'une opération positive, susceptible d'améliorer – pour autant que cela soit nécessaire et c'est le cas en Communauté française – l'image de l'armée auprès du grand public en soutenant des activités importantes pour la formation de citoyens responsables, actifs, critiques et solidaires.

Sur les modalités de l'opération, il y a sans doute moyen de mieux faire, par exemple, en évitant que les demandes de prêt transitent par le cabinet du ministre. Celles-ci devraient être traitées par une instance plus neutre. Tout ne peut pas être parfait du premier coup! À tout le moins, on peut espérer que cette opération soit réitérée voire amplifiée.

Monsieur le ministre, pouvez-vous me dire combien de tentes ont été prêtées par l'armée aux mouvements de jeunesse au cours des deux derniers étés? Vous serait-il possible de nous communiquer une ventilation de ces prêts province par province? Disposez-vous d'une évaluation de cette opération et quelles en sont les conclusions? Qu'envisagez-vous d'améliorer plus particulièrement à son organisation? Comptez-vous réitérer cette opération au cours de l'été prochain et des étés suivants? Suivant quelles modalités et quel calendrier? Des contacts ont-ils été pris avec les mouvements de jeunesse des deux côtés de la frontière linguistique, car ils sont aussi importants en Flandre qu'en Wallonie, et avec les Communautés concernées au sujet de l'organisation concrète de ces prêts?

14.02 Pieter De Crem, ministre: Monsieur le président, monsieur Gilkinet, la Défense a mis annuellement environ 800 tentes à la disposition des mouvements de jeunesse lors des deux dernières périodes estivales, afin de compléter le déficit existant encore au sein des centres de prêt des Communautés. Aucune donnée statistique par province n'est disponible.

L'évaluation globale de cette opération est positive. Sur la base de son expérience, l'état-major de la Défense examinera dans quelle mesure la coopération peut être améliorée, en tenant compte des aspects suivants: une répartition de nos stocks sur le territoire national, nos propres besoins en tentes pour les opérations, les stages de jeunes, les cérémonies et autres.

La Défense continuera à soutenir les mouvements de jeunesse pour autant que les stocks des centres de prêt des Communautés soient insuffisants mais la ventilation sur les différentes provinces n'est pas reprise.

14.01 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): De voorbije twee jaar konden de jeugdbewegingen kampeermateriaal ontlenen voor hun zomerkampen. Met zo'n initiatief kan het leger zijn blazoen oppoetsen, door zijn steun te verlenen aan activiteiten die belangrijk zijn voor de vorming van verantwoordelijke, actieve, kritische en solidaire burgers. Ik hoop dus dat die mogelijkheid opnieuw zal worden geboden. De concrete uitwerking is wel voor verbetering vatbaar. Zo zouden de aanvragen beter door een neutrale instantie worden behandeld.

Hoeveel tenten werden de voorbije twee jaar aan de jeugdbewegingen uitgeleend? Kan u een overzicht geven per provincie? Werd dat initiatief geëvalueerd? Zal het worden herhaald? Volgens welke nadere regels en welke timing? Zal de organisatie worden verbeterd? Werd in dat verband contact opgenomen met de jeugdbewegingen aan weerszijden van de taalgrens en met de Gemeenschappen?

14.02 Minister Pieter De Crem: De voorbije twee zomers heeft Defensie zo'n achthonderd tenten uitgeleend aan de jeugdbewegingen om de tekorten bij de uitleencentra van de Gemeenschappen te verhelpen. Ik beschik niet over gegevens per provincie.

De globale evaluatie van het initiatief is positief. Indien de voorraden van de uitleencentra onvoldoende blijven, zal het worden herhaald. De generale staf zal nagaan welke verbeteringen kunnen worden aangebracht, rekening houdend met de verdeling over het nationaal grondgebied, de noden voor eigen operaties, met ceremonieën, enz.

14.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Monsieur le ministre, je me réjouis du fait que vous ne remettiez pas en cause une opération qui me semble positive et que vous cherchiez à l'améliorer. Permettez-moi d'insister sur les délais de cette évaluation et sur l'organisation de ce prêt, de façon à ce que les nombreux jeunes concernés puissent prendre leurs dispositions en fonction de la disponibilité du matériel que vous pourrez mettre à leur disposition.

14.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Ik ben blij dat u het initiatief wenst te herhalen én te verbeteren. Ik wil erop wijzen dat de termijnen en de nadere organisatie van zo een uitlening erg belangrijk zijn. De jeugdbewegingen moeten tijdig het nodige kunnen doen.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

15 Question de M. André Flahaut au ministre de la Défense sur "la visite du ministre des Affaires étrangères au Tchad" (n° 2604)

15 Vraag van de heer André Flahaut aan de minister van Landsverdediging over "het bezoek van de minister van Buitenlandse Zaken aan Tsjaad" (nr. 2604)

15.01 André Flahaut (PS): Monsieur le ministre, rassurez-vous, je ne me suis nullement trompé de commission. Je me permets de revenir sur une question précédente concernant la réunion des ministres de la Défense en Slovénie. Je n'ai pas entendu dans la réponse du ministre que la question de l'envoi de notre "force militaire humanitaire", pour reprendre les termes du ministre des Affaires étrangères, vers le Tchad ait été abordée lors de cette réunion en Slovénie. Peut-être est-ce le moyen de faire le lien avec cette question?

15.01 André Flahaut (PS): Ik kom even terug op de vergadering van de ministers van Landsverdediging in Slovenië. Werd het sturen van een Belgische "humanitaire legermacht" – zoals de minister van Buitenlandse Zaken het uitdrukte – naar Tsjaad daar aangekaart?

Tout d'abord, le ministre des Affaires étrangères s'est rendu au Tchad en vue d'y évaluer la situation sécuritaire pour notre présence là-bas. Je suppose qu'il y a eu concertation avec votre département. Par ailleurs, je suppose que certains membres de votre cabinet ou de l'administration de la Défense accompagnaient le ministre des Affaires étrangères. En effet, évaluer la sécurité d'une opération est une profession à part entière, laquelle ne peut être exécutée que par des spécialistes. Les meilleurs spécialistes en la matière sont les militaires du service de renseignements ou des différents détachements qui devront se rendre sur place.

De minister van Buitenlandse Zaken is naar Tsjaad gereisd om er de veiligheidstoestand ter plaatse te evalueren. Werd het departement van Landsverdediging, dat over de beste specialisten inzake de evaluatie van de veiligheid van operaties beschikt, daarbij betrokken? Heeft een medewerker van uw kabinet of van uw departement de minister vergezeld?

L'acte ayant été posé, des conclusions ont été tirées et rendues publiques par le ministre des Affaires étrangères. Je voudrais savoir - vous avez dit tout à l'heure qu'on discuterait des règles d'engagement - si des modifications ont été apportées au dispositif initial mis en place, compte tenu des constats faits par votre collègue.

Werden er wijzigingen aangebracht aan het oorspronkelijke dispositief ten gevolge van de vaststellingen van uw collega? De verdwijning van een Franse soldaat, die deze ochtend werd gemeld, wijst op het gevaarlijk karakter van de opdracht.

Il conviendra sans doute d'actualiser ces derniers. En effet, la presse de ce matin nous apprend qu'à nouveau, un soldat français est porté disparu, ce qui démontre la dangerosité de cette opération.

Vindt u de opgelopen vertraging niet verontrustend? Werd hierover gepraat tijdens de vergadering in Slovenië? Ik sluit me aan bij het voorstel van mevrouw Vautmans

Les retards pris ne vous préoccupent-ils pas? Peut-être en avez-vous parlé lors de cette réunion en Slovénie? Je voudrais me rallier à la proposition de Mme Vautmans pour dire qu'il y a sans doute nécessité de créer cette commission mixte de suivi des opérations militaires. Je sais que vous êtes favorable à cette formule.

om een gemengde commissie voor de follow-up van militaire operaties op te richten.

15.02 Pieter De Crem, ministre: Monsieur le président, chers collègues, la Défense n'était pas représentée dans la délégation du ministre des Affaires étrangères lors de sa visite au Tchad. Elle n'était pas représentée de manière physique.

La coordination entre la Défense et les Affaires étrangères a été assurée par le biais de réunions multiples hebdomadaires et de concertations ad hoc sur la problématique du Tchad.

La situation sur le terrain est suivie et évaluée en permanence par le service général de renseignements et de sécurité de la Défense.

Par ailleurs, la Défense se concerte également avec la chaîne de commandement militaire de l'Union européenne.

L'évolution de la situation sur place n'a, à ce jour, pas nécessité de révision du dispositif de l'EUFOR.

Le déploiement de la MINUR IV a débuté. Pour l'instant, il est difficile d'évaluer si le retard encouru aura une influence sur la date prévue pour atteindre la capacité opérationnelle complète, fin juin. Les tâches définies dans la résolution 1778 des Nations unies ne permettent que des informations in extremis de l'EUFOR dans le camp des réfugiés.

Finalement, il est clair qu'il y aura lieu de se rendre sur place afin de constater comment l'installation du campement et nos installations à Abéché et à N'Djamena sont organisées.

15.02 Minister Pieter De Crem: Het departement Landsverdediging was niet fysiek vertegenwoordigd in de delegatie van de minister van Buitenlandse Zaken die Tsjaad bezocht. De coördinatie werd evenwel middels diverse vergaderingen en overlegondes verzekerd.

De toestand in het veld wordt permanent geëvalueerd door de Algemene Dienst Inlichting en Veiligheid van ons departement. Bovendien pleegt Landsverdediging overleg met de militaire commandostructuur van de Europese Unie.

De evaluatie van de toestand ter plaatse heeft tot op heden geen herziening van het EUFOR-dispositief, de Europese strijdmacht in Tsjaad, genoodzaakt. De ontplooiing van de VN-missie in de Centraal-Afrikaanse Republiek en Tsjaad (MINURCAT) is van start gegaan. Momenteel valt moeilijk in te schatten of de opgelopen vertraging een invloed zal hebben op de vooropgestelde deadline van eind juni, tegen wanneer de operationele capaciteit volledig moet zijn.

Het staat ten slotte buiten kijf dat we ons ter plaatse zullen moeten begeven om de organisatie van onze installaties te controleren.

15.03 André Flahaut (PS): Monsieur le président, j'ai une première remarque à formuler.

Je ne doute pas qu'il y ait une concertation à Bruxelles entre les deux départements et peut-être même avec celui du premier ministre. Malgré tout, je crois qu'il y aurait lieu de recommander que des représentants de la Défense accompagnent le ministre des Affaires étrangères lorsqu'il y a des visites sur place. Il s'agit d'une question d'expertise. Selon moi, il est indispensable que des gens du département de la Défense se rendent sur place pour percevoir la configuration du terrain, l'état des liaisons, la population environnante. J'espère qu'on tient compte de tout cela.

15.03 André Flahaut (PS): Naast het overleg te Brussel lijkt het me wenselijk dat de minister van Buitenlandse Zaken tijdens zijn inspectiebezoeken wordt vergezeld door vertegenwoordigers van Landsverdediging die de toestand van het terrein en van de verbindingen, enz. kunnen beoordelen. Ik pleit er dan ook voor de gezamenlijke vertegenwoordiging te

On apprend parfois beaucoup plus d'une visite sur le terrain – et même très souvent beaucoup plus – ou d'une reconnaissance, que de rapports rédigés par des services spécialisés qui restent ici à Bruxelles en contact avec d'autres services.

Dès lors, je recommande de systématiser, surtout dans des zones comme celle-là, des représentations conjointes.

Deuxièmement, je ne sais pas s'il a été question de cela lors de la réunion en Slovanie. En réalité, s'il faut en parler sans cesse davantage, c'est en raison de l'importance qu'a ce dossier dans nos opinions publiques. Par ailleurs, il faut aussi penser à assurer la continuité du personnel et du matériel. En parler permettra peut-être de rallier certains pays à l'opération. En effet, on risque de se retrouver à un certain moment en rupture de stock pour fournir du personnel et du matériel.

15.04 Pieter De Crem, ministre: C'est dans ce sens que le principal partenaire, la France, en a parlé, non seulement lors des rencontres officielles mais également lors d'échanges d'idées dans les corridors, que vous connaissez bien.

veralgemenen.

De bespreking van dit dossier is niet alleen belangrijk voor de publieke opinie maar moet er ook voor zorgen dat nog andere landen bij de operatie worden betrokken.

15.04 Minister Pieter De Crem: De belangrijkste partner, Frankrijk, heeft zich in die zin uitgesproken zowel bij officiële ontmoetingen als in het kader van meer informele gedachtewisselingen.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

16 Vraag van mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Landsverdediging over "het statuut van het B4 Beroepsvarend personeel" (nr. 2493)
16 Question de Mme Hilde Vautmans au ministre de la Défense sur "le statut du personnel navigant de carrière B4" (n° 2493)

16.01 Hilde Vautmans (Open Vld): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, vorig jaar werd er een KB gepubliceerd waarin het nieuwe statuut voor het varend personeel niet-piloot werd bekendgemaakt. U kent waarschijnlijk de problematiek. De vijf B4's loadmaster-steward vallen uit de boot. Zij voeren dezelfde functies uit, onderhouden dezelfde kwalificaties en dragen dezelfde verantwoordelijkheden als de onderofficieren, maar kunnen niet genieten van hetzelfde statuut en ook niet van de financiële voordelen, omdat zij geen onderofficieren zijn en het ook niet meer kunnen worden. Het basisstandpunt dat wie een identieke functie vervult er evenveel voor moet worden vergoed, is dus in deze zaak ver zoek.

Gedurende de onderhandelingen ter voorbereiding van het KB werd aan de vier betrokken militairen telkens beloofd dat zij als B4 loadmaster-steward mee in aanmerking zouden komen voor het nieuwe statuut. Eens gepubliceerd, bleek dat echter niet het geval. Zij moesten zich tevredenstellen met het eenvoudige statuut "gecertificeerd varend personeel". Dat wil zeggen dat ze wel loadmaster-steward zijn, maar hiervoor niet de overeenkomstige vergoeding zullen krijgen.

Ondertussen hebben deze vier personen een brief ontvangen van de heer Jacques De Keyser, van het directoraat-generaal Juridische Steun en Bemiddeling. Die brief dateert van 7 februari en daarin wordt heel duidelijk gezegd dat het directoraat-generaal Human Resources een voorstel tot oplossing zal formuleren, vandaar mijn volgende

16.01 Hilde Vautmans (Open Vld): Un arrêté royal réglant le statut du "personnel navigant non-pilote" a été publié l'année dernière. Les cinq "loadmaster-steward" B4 n'ont malheureusement pas été pris en considération. Ils exercent la même fonction que les sous-officiers mais ne bénéficient pas du même statut et des conditions financières y afférentes. Ils ne sont pas sous-officier et ne pourront jamais le devenir. Il avait toutefois été promis lors des négociations destinées à préparer l'arrêté royal que les B4 seraient également pris en considération pour le nouveau statut. Lors de la publication, plus aucune référence n'avait toutefois été faite aux B4.

Dans l'intervalle, M. Jacques De Keyser, de la direction générale Appui juridique et Médiation, leur a adressé un courrier mentionnant

vragen.

Hebt u weet van de problemen van deze militairen?

Waarom werden de vijf B4's niet opgenomen in het nieuwe statuut?

Is er een mogelijkheid om deze alsnog op te nemen in het statuut? Men kan het eigenlijk heel eenvoudig doen door in het KB de term "onderofficier" te vervangen door het woord "militair". Of onderzoekt u een andere piste om deze discriminatie weg te werken?

que la direction générale Ressources humaines proposera une solution.

Pourquoi les "loadmaster-steward" B4 ne peuvent-ils bénéficier du statut? Est-il encore possible de combler cette lacune?

16.02 Minister **Pieter De Crem**: Mevrouw Vautmans, de hele problematiek van het statuut van de vrijwilligers die de functie van loadmaster-steward bekleden binnen de 15^{de} Wing is tijdens het overleg natuurlijk ter sprake gekomen wanneer we het hadden over het statuut van het varend personeel. De overheid heeft zich geëngageerd om een oplossing voor deze doelgroep uit te werken. De oplossing die in het vooruitzicht wordt gesteld is het toekennen aan de vrijwilligers die op 1 januari 2008 met succes de vorming van loadmaster-steward hebben gevolgd, van dezelfde luchtvaarttoelage, loopbaantoeelage en kwalificatietoelage als de onderofficier-loadmaster-stewards.

16.02 **Pieter De Crem**, ministre: Il a été question du statut des "loadmaster-steward" B4 lors de la concertation relative au statut du personnel navigant. Une solution sera trouvée.

Dit impliceert een wijziging van het KB van 3 april 2003 houdende het stelsel der toelagen verschuldigd aan het varend personeel van de krijgsmacht. Een ontwerp van wijzigend KB werd voorgesteld en wordt op dit ogenblik binnen de administratie gefinaliseerd. Het ontwerp van KB moet nog het volledige proces van de administratieve en de begrotingscontrole doorlopen, maar de bedoeling is dat de bepaling uitwerking zou krijgen vanaf 1 oktober 2007, zodat er geen verschil zou zijn tussen de vrijwilligers en de onderofficieren-loadmaster-stewards wat betreft de toelagen, verschuldigd aan het varend personeel. Als dat niet prachtig is!

Les volontaires qui, au 1^{er} janvier 2008, ont suivi avec succès la formation de "loadmaster-steward", recevront les mêmes allocations aéronautique, de carrière et de qualification que les sous-officiers-stewards. L'arrêté royal du 3 avril 2003 sera modifié à cette fin. Un projet a été élaboré mais il doit encore parcourir le processus administratif et être soumis au contrôle budgétaire. La disposition sera applicable à partir du 1^{er} octobre 2007.

16.03 **Hilde Vautmans** (Open Vld): Dat is dus een KB met terugwerkende kracht, zodat zij niks verliezen. (*Instemming van de minister*)

16.03 **Hilde Vautmans** (Open Vld): L'arrêté royal aura donc un effet rétroactif, de sorte que les intéressés n'y perdront rien? (*Assentiment du ministre*)

16.04 Minister **Pieter De Crem**: Mocht u nog vragen hebben, de heer Dekeyser zit in de zaal. Hij is meegekomen voor u.

16.05 **Hilde Vautmans** (Open Vld): Ik dank u.

16.06 Minister **Pieter De Crem**: Zal ik u dat antwoord geven? Het is misschien nogal technisch.

16.07 **Hilde Vautmans** (Open Vld): Misschien kunt u de betrokkenen inlichten, zodat zij niet ongerust hoeven te zijn.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

17 **Vraag van mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Landsverdediging over "de rekrutering bij het leger" (nr. 2689)**

17 **Question de Mme Hilde Vautmans au ministre de la Défense sur "les recrutements à l'armée" (n° 2689)**

17.01 Hilde Vautmans (Open Vld): Mijnheer de minister, als wij willen dat ons leger operationeel blijft – u weet dat; wij hadden vorige week een gesprek over het GLC – moet het verjongen. Wij moeten jonge mensen kunnen aantrekken.

Ik heb ter zake enkele pistes die ik met u wil overlopen. Men heeft mij te kennen gegeven dat ook inzake het budget van onze krijgsmacht besparingen moeten worden doorgevoerd. U ontsnapt helaas niet aan de besparingen die alle departementen moeten doen.

Nu circuleert er een gerucht dat u die besparing voor een stuk zou willen realiseren door te snoeien in het aantal aanwervingen. Er was eerst bepaald dat in 2008 1.600 nieuwe rekruten zouden worden aangeworven. Dat aantal is al gedaald naar 1.300. Er circuleert nu een gerucht – nogmaals, het is een gerucht – dat u dat aantal nog zou willen verminderen tot 600. Vandaar mijn ongerustheid. Ik meen dat wij niet mogen eindigen met een nog oudere krijgsmacht maar dat wij moeten investeren om jonge mensen bij onze krijgsmacht te krijgen.

Ik wil u daarom een aantal voorstellen en vragen voorleggen. Wij weten allemaal dat men tot nu toe een aantal plaatsen vacant verklaart en dan exact het aantal rekruten toelaat dat voor die plaatsen geldt. Wij weten allemaal dat een enorm percentage van die mensen afhaakt voor het einde van hun opleiding. Ik heb daar cijfers over. In 2006 ging het om 45% van de kandidaten en in 2007 om 48% van de kandidaten.

Heel concreet zijn mijn vragen de volgende.

Ten eerste, klopt het dat u het aantal wil verminderen tot 600 rekruten?

Ten tweede, zou het niet beter zijn het aantal openstaande plaatsen te verhogen met het gemiddelde van het aantal personen dat afhaakt, zodat wij op het einde van de rit toch tot ons aantal nieuwe rekruten komen?

Als oorzaak voor het afhaken tijdens de opleiding wordt, volgens een van de talrijke studies die mij via een gunstige wind hebben bereikt, vaak aangehaald dat de informatie voor die loopbanen, die men bekomt in het defensiehuis – waar men heel bereidwillig is om te helpen –, niet altijd klopt met de actuele situatie en met de verwachtingen. Ik vraag u dus heel concreet of u bereid bent om de werking van de defensiehuizen te evalueren en zonodig te verbeteren?

Ten derde – en wij hadden het daarnet al over –, bent u bereid na te gaan of u de opleidingen kunt verkorten? Kandidaten gaan binnen voor die groene of rode muts en willen dus heel snel bij hun eenheid worden ingelijfd.

Ik meen dat ik nu alle punten heb behandeld. Ik had het over de defensiehuizen, het afhaken en het meer openstellen van de opleidingscentra die volgens mij moeten worden versterkt.

Een ander belangrijk punt waar ik uw aandacht op wil vestigen is de erkenning van de kwalificaties. Wij hebben het daar nog over gehad. Wanneer men als kok wil intreden in de krijgsmacht moet men de

17.01 Hilde Vautmans (Open Vld): Notre armée doit rajeunir pour rester opérationnelle. Je m'inquiète dès lors de la rumeur selon laquelle, dans le cadre des mesures d'économie à prendre, le ministre prévoirait de ramener le nombre de recrues pour 2008 de 1.300 à 600. De cette manière, notre armée risque évidemment de vieillir davantage.

On constate par ailleurs qu'une grande partie des recrues décroche déjà pendant la formation. Ainsi, pas moins de 45% des candidats auraient décroché prématurément en 2006.

Le ministre confirme-t-il son intention de réduire le nombre de recrues à 600? Est-il prêt à augmenter le nombre de places à concurrence du nombre moyen de décrochages?

Ces décrochages s'expliqueraient principalement par le fait que les informations sur la carrière fournies dans les maisons de la Défense ne correspondent pas toujours à la situation actuelle. Le ministre est-il disposé à évaluer le fonctionnement des maisons de la Défense et à apporter les améliorations éventuellement requises?

Le ministre est-il prêt à écourter la formation? Pour leur motivation, il est en effet important que les recrues puissent rejoindre leur unité le plus rapidement possible.

Comment le ministre pense-t-il pouvoir renforcer les centres de formation? Qu'en est-il de la reconnaissance des qualifications acquises en dehors de l'armée?

hele opleiding opnieuw doorlopen. Dat zijn toch dingen waar wij tegen moeten vechten.

Kortom, mijnheer de minister, graag verneem ik van u welke maatregelen u zult nemen om het aantal rekruten bij onze krijgsmacht te verhogen zodat wij eindelijk kunnen gaan naar een jonge operationele krijgsmacht van knappe jonge mannen en vrouwen?

17.02 Minister **Pieter De Crem**: Mijnheer de voorzitter, mevrouw Vautmans, u hebt uw vraag gelardeerd met nog een aantal andere vragen. Wat het verkorten van de opleiding betreft, het volgende. Toen wij het hebben gehad over het regiment paracommando, hebben wij daarover al gesproken, alsmede over de bypass. De opleiding moet worden verkort en men moet veel vlugger, wanneer men de opleiding start, terechtkomen waar men wil terechtkomen.

U haalt eveneens de problematiek van de defensiehuizen aan. Dat is voor een stuk een zijdelingse problematiek, die te maken heeft met het rendement van de defensiehuizen. Zijn, anderzijds, de mensen in de defensiehuizen wel op de hoogte? Zijn zij voldoende ingelicht om te zeggen wat een opleiding inhoudt? Hebben zij voldoende basisinformatie? Waar zijn er tekorten? Waar kan er worden gerekruteerd? Hoe zit alles in elkaar? Ik heb de indruk dat men een aantal standaardantwoorden geeft op een aantal standaardvragen, maar dat men nog geen antwoorden krijgt op de heel specifieke vragen. Die problematiek moet worden geëvalueerd. Dit wordt ook behandeld in de beleidsnota die eraan moet komen.

Ik heb gisteren nog een heel lang onderhoud, en diepgaande briefings, gehad over de hele problematiek van de rekrutering en over iets wat u ook hebt aangehaald en wat wij al hebben besproken, namelijk de problematiek van het GLC, het gemengde loopbaanconcept. Gisteren hebben wij op een briefing met het departement human resources de zaken nu echt wel eens ten gronde bekeken, met alle incidenties die er zijn. Ik zal dus ook komen met een aantal zaken omtrent het loopbaanconcept, die zullen moeten worden geïmplementeerd. Ik heb daarover trouwens vorige week of 14 dagen geleden in de commissie al vragen beantwoord.

Het budgettaire kader is vastgelegd, wat de bedoeling was van het gesprek gisteren. Het budgettaire kader werd niet alleen geënt op de problematiek van de output, die mij ook na aan het hart ligt, maar nog meer op de problematiek van de input, namelijk het gigantische rekruteringsprobleem dat ontstaan is, zoals u ook zei. In het beste geval voleindigt een op de twee zijn opleiding, om daarna van start te gaan. De attritie nadien is ook nog een gigantisch probleem. Wat het personeel betreft, is er dus een schuifproblematiek.

De directeur human resources heeft van mij de opdracht gekregen om het wervingsplan aan te passen op basis van velerlei zaken, waarvan er twee belangrijk zijn. Ten eerste, wij moeten mensen aanwerven voor de jobs en de vacante betrekkingen die er zijn. Dat gebeurt niet altijd. Ten tweede, wij moeten ook rekening houden met het budgettaire carcan dat is opgelegd.

Mag ik nog eenmaal voor Pasen vragen dat u mij de tijd laat om dat in de beleidsnota te behandelen. Het wervingsplan en de voorstellen die ik doe, moeten een antwoord zijn op dat heel grote probleem in het

17.02 **Pieter De Crem**, ministre: Mme Vautmans a ajouté à sa question quelques points qui ne figuraient pas dans la version écrite.

Lors des échanges concernant le régiment de para-commandos, nous avons déjà fait indirectement allusion à l'idée de réduire la durée de la formation. J'estime également qu'il devrait être possible de rejoindre plus rapidement l'unité au sein de laquelle on désire être actif.

En ce qui concerne les Maisons de la Défense, nous devons vérifier si leur personnel reçoit suffisamment d'informations. J'ai l'impression que les préposés y répondent de façon standardisée à des questions tout aussi ordinaires sans pouvoir réagir de manière optimale à des questions spécifiques. Ce problème sera également abordé dans la note de politique générale.

Le problème du recrutement a été pris en compte dans le cadre budgétaire qui a été défini. Dans le meilleur des cas, un candidat sur deux termine sa formation, et certains abandonnent encore par la suite. Le directeur des ressources humaines a dès lors reçu pour mission d'adapter le plan de recrutement en veillant en particulier à pourvoir l'ensemble des places vacantes, ce qui n'est pas toujours le cas actuellement, et à ne pas dépasser le carcan budgétaire.

Nous pourrions revenir en détail sur ces différents points lors de l'examen de la note de politique générale.

leger.

Ik kan u nu niet zeggen hoeveel het er zullen zijn.

Je ne puis encore donner à l'heure actuelle le nombre précis de recrues dont nous disposerons.

17.03 Hilde Vautmans (Open Vld): Er is een gerucht.

17.04 Minister Pieter De Crem: Een gerucht...ja, maar...

17.05 Hilde Vautmans (Open Vld): Als u gaat naar 600, en er blijven er maar de helft over, dan valt u terug op 300.

17.06 Minister Pieter De Crem: In de taal van Molière zegt men: "Avec des si on mettrait Paris en bouteille".

17.07 Hilde Vautmans (Open Vld): Ter afronding, het volgende.

Ik zal u mijn nota, mijn visie op de rekruteringen meegeven.

U hebt uw beleidsnota opgesteld door heel veel te praten met mensen. Ik denk dat u ook rekening moet houden met de jobstudenten, waarover ik het niet heb gehad.

Ik geef u mijn nota, en we zullen het debat over de maatregelen terdege nog voeren. Wat volgens mij zeker moet worden overwogen is het aantal openstaande plaatsen verhogen met het gemiddelde aantal dat afhaakt. Dat is volgens mij een essentiële stap die we moeten zetten, natuurlijk binnen uw budget.

Ik geef u heel graag mijn voorstellen mee ter hervorming van de rekrutering.

17.08 Minister Pieter De Crem: Zeer goed.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

18 Question de M. André Flahaut au ministre de la Défense sur "les mesures prises par le gouvernement pour assurer la protection du responsable diplomatique à Kaboul" (n° 2605)

18 Vraag van de heer André Flahaut aan de minister van Landsverdediging over "de regeringsmaatregelen om de bescherming van de diplomaat in Kabul te verzekeren" (nr. 2605)

18.01 André Flahaut (PS): Monsieur le président, le ministre vient de dire que nous aurions une discussion d'ici Pâques. Cependant, en jetant un œil sur l'agenda, je constate que mercredi prochain, nous sommes déjà le 12 mars et que la semaine suivante, vous êtes en Afghanistan.

18.02 Pieter De Crem, ministre: On verra mais normalement, maintenant que les budgets ont été votés, les notes de politique générale de tous les départements seront présentées après les vacances de Pâques.

18.03 André Flahaut (PS): Pour l'ordre des travaux, c'est plutôt après Pâques et l'arrivée du nouveau gouvernement qu'on discutera des notes de politique générale, en ce compris le recrutement et d'autres matières.

17.07 Hilde Vautmans (Open Vld): Je remettrai au ministre un texte reprenant ma vision de la situation. J'espère non seulement qu'il prendra ces éléments en considération lors de la rédaction de sa note de politique générale, mais surtout, qu'il reprendra ma proposition visant à augmenter le nombre de places en fonction du nombre moyen des abandons.

18.03 André Flahaut (PS): De ministerraad van 29 februari nam de beslissing de bescherming van de diplomatieke verantwoordelijke in Kaboel te versterken door vier

Monsieur le président, peut-être pourrez-vous prévoir une journée complète au minimum pour la discussion de la note de politique générale. Sachant que le ministre apprécie les conclaves, je peux pour une fois déroger à mes convictions et entrer dans un conclave.

J'ai vu que le Conseil des ministres avait décidé le 29 février de renforcer la protection du responsable diplomatique à Kaboul par le détachement de quatre militaires. Ma question est très simple: s'agit-il de quatre militaires supplémentaires provenant du détachement des DAS et dans ces conditions, comment répartit-on l'ensemble des DAS aujourd'hui, puisque le détachement spécial pour ambassades est surtout déployé en Afrique et que le nombre de personnes n'est pas extensible? Sont-ce des DAS ou des personnes du détachement de Kaboul pour la protection de l'aéroport? Quel est alors le statut de ces personnes puisque les règles du détachement de protection sont établies pour l'intérieur de l'aéroport et qu'ici, on leur demande d'exécuter des tâches d'escorte, de protection, ce qui est différent des tâches de protection sur un aéroport?

18.04 Pieter De Crem, ministre: Monsieur le président, cher collègue, une décision a été prise au Conseil des ministres pour la protection d'un responsable diplomatique à Kaboul. Les membres du Close Protection Team (CPT) ont tous une formation DAS (détachement d'agents de sécurité). Ils ont suivi un entraînement préparatoire à chaque mission de ce type et cette préparation a été complétée par la formation requise pour la mission belge en Afghanistan, la mission ISAF.

Les membres du CPT sont soumis aux règles d'engagement militaire implémentées par le commandement belge auprès de l'ISAF pour ce qui concerne l'usage de la force. Chaque mission fera l'objet d'une analyse sécuritaire préalable sur base des renseignements fournis par le détachement belge à Kaboul international Airport.

Les déplacements seront limités à la province de Kaboul. Pour les éventuelles missions en dehors de cette zone, une demande devra être introduite via le National Contingent Commander dans la chaîne hiérarchique de la Défense qui, après une analyse sécuritaire, déterminera si la mission peut avoir lieu.

La mission du CPT Head of mission Kaboul n'est pas effectuée sous le mandat de l'ISAF.

Le détachement militaire belge auprès de l'ISAF n'aura qu'une mission d'appui logistique, médical et sécuritaire, c'est-à-dire la fourniture de renseignements.

Les frais qui sont liés à cette mission sont payés par le ministère des Affaires étrangères. De plus, deux voitures blindées sont également fournies par le ministère des Affaires étrangères.

militairen te detacheren. Gaat het om vier bijkomende militairen uit het detachement van veiligheidsagenten (DAS) of om mensen die in Kaboel aanwezig zijn om de luchthaven te beschermen? Hoe worden al het DAS-personeel thans verdeeld vermits het speciaal detachement voor de ambassades vooral in Afrika ingezet wordt? Welk statuut hebben de betrokkenen, gelet op het feit dat de voorschriften voor het beschermingsdetachement uitgewerkt zijn voor alles wat binnen de luchthaven gebeurt en niet voor begeleidingsacties?

18.04 Minister Pieter De Crem: De leden van het Close Protection Team (CPT) hebben allen een DAS-vorming gevolgd. Ze hebben een opleiding gekregen voor de Belgische missie in Afghanistan (ISAF). Inzake het gebruik van geweld moeten die leden zich houden aan de "rules of engagement" die door het Belgische opperbevel bij de ISAF met betrekking tot het gebruik van geweld worden toegepast. Voor elke missie zal er voorafgaandelijk een veiligheidsanalyse worden uitgevoerd op grond van de inlichtingen die door het Belgische detachement op de luchthaven van Kaboel worden geleverd. De verplaatsingen zullen tot de provincie Kaboel beperkt blijven. De aanvragen voor verplaatsingen buiten die zone zullen via de hiërarchische structuur van Defensie moeten worden ingediend. Voor de missie van het CPT – Head of Mission Kabul die niet onder het mandaat van de ISAF valt, moet het Belgische detachement binnen de ISAF enkel logistieke en medische ondersteuning en "intelligence" (leveren van inlichtingen) geven. De kosten van deze missie en de twee pantservoertuigen zullen door het ministerie van Buitenlandse Zaken gedragen worden.

18.05 André Flahaut (PS): Monsieur le président, en quelque sorte, il s'agit de militaires DAS mis à disposition avec des Kaviat pour leur utilisation.

18.06 Pieter De Crem, ministre: Avec un "actieradius" limité.

18.07 André Flahaut (PS): Cela pose quelques difficultés car un jour, le diplomate voudra aller quelque part. Pour des raisons de sécurité, nous refuserons mais il voudra quand même y aller. Ce sont des problèmes à gérer au quotidien.

18.07 André Flahaut (PS): Het zal in elk geval niet gemakkelijk zijn om de actieradius van die diplomaat te blijven beperken.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

19 Questions jointes de

- **M. André Flahaut au ministre de la Défense sur "l'implantation du quartier général de l'EATC sur la base militaire de Beauvechain" (n° 2606)**

- **Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "l'implantation du haut commandement de l'European Air Transport Command (EATC) sur la base militaire de Beauvechain" (n° 2681)**

19 Samengevoegde vragen van

- **de heer André Flahaut aan de minister van Landsverdediging over "de vestiging van het hoofdkwartier van het EATC op de militaire basis van Bevekom" (nr. 2606)**

- **mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de vestiging van het opperbevel van het European Air Transport Command (EATC) op de militaire basis van Bevekom" (nr. 2681)**

19.01 André Flahaut (PS): Monsieur le président, je laisserai Mme Wiaux poser sa question avant moi.

19.02 Brigitte Wiaux (cdH): Mais vous étiez inscrit avant moi, monsieur le ministre. Je vous remercie.

Monsieur le ministre, le 13 février dernier, je vous avais déjà posé une question concernant l'avenir du 1^{er} Wing de Beauvechain, qui se situerait plutôt sur un plan international vu la possibilité pour cette base militaire du Brabant wallon d'accueillir un haut commandement de l'EATC. En outre, je vous interrogeais sur les plates-formes opérationnelles de déploiement.

J'aimerais savoir si le dossier de l'EATC évoluait. En effet, beaucoup de bruits circulent et il était question qu'une décision serait prise à la fin du mois de février.

Comme nous voilà déjà en mars, pouvez-vous me renseigner si une décision officielle est tombée? Avez-vous des informations quant au nombre d'hommes et d'avions requis, ainsi qu'aux travaux à effectuer sur la base de Beauvechain si ce haut commandement devait effectivement s'établir dans ma commune?

19.03 André Flahaut (PS): Monsieur le président, je me joins aux questions posées par la députée échevine de Beauvechain. Je n'ai rien à ajouter.

19.04 Pieter De Crem, ministre: Monsieur le président, les pays qui ont signé le concept du commandement européen de transport aérien, comme je l'ai dit lors d'une question précédente, sont l'Allemagne, la France, les Pays-Bas et la Belgique. L'Espagne a détaché un observateur au sein de l'équipe d'implémentation de

19.02 Brigitte Wiaux (cdH): In februari jongstleden heeft u bevestigd dat het opperbevel van het European Air Transport Command (EATC) mogelijk op de militaire basis van Bevekom wordt gevestigd.

Hoe staat het met dat dossier, met name wat het aantal manschappen en vliegtuigen betreft?

19.03 André Flahaut (PS): Ik sluit me aan bij de vragen van mevrouw Wiaux.

19.04 Minister Pieter De Crem: Duitsland, Frankrijk, Nederland en België hebben het concept van het "European Air Transport Command" ondertekend, terwijl

l'European Air Transport Command (EATC) mais n'a pas encore signé son adhésion au projet; c'est connu.

Spanje momenteel het statuut van waarnemer heeft.

Comme formulé le 13 février en réponse à votre question, la Belgique a proposé la base de Beauvechain pour l'implantation de ce commandement européen de transport aérien. Des bâtiments de la base devront être rafraîchis et un nouveau bâtiment adapté aux besoins de l'EATC – entre 150 et 200 personnes en période de régime normal – doit être érigé. Les services existants de la base donneront le support logistique nécessaire au bon fonctionnement du quartier général. La création de ce quartier n'aurait, le cas échéant, aucun impact sur le nombre d'avions à Beauvechain.

België heeft de basis van Bevekom voorgesteld als mogelijke vestigingsplaats van dat commando. De gebouwen moeten worden opgeknapt en er moet ook een nieuwbouw komen. De bestaande diensten van de basis zullen de nodige logistieke steun verlenen aan de werking van het hoofdkwartier. De oprichting van dat kwartier zou in voorkomend geval geen invloed hebben op het aantal vliegtuigen in Bevekom.

Actuellement, des échanges d'informations circulent entre les capitales des pays membres de l'EATC ou des pays concernés afin de préparer une décision pour la localisation. La décision sera prise le plus rapidement possible pour permettre la création formelle d'un quartier général dans les délais prévus.

Momenteel wordt er informatie uitgewisseld tussen de hoofdsteden van de lidstaten van EATC of van de betrokken landen om tot een beslissing te komen inzake de locatie. Deze beslissing zal zo snel mogelijk worden genomen om de formele oprichting van een hoofdkwartier binnen de vastgelegde termijn mogelijk te maken.

19.05 Brigitte Wiaux (cdH): Monsieur le président, je remercie le ministre pour toutes les précisions qu'il nous a données sur ce dossier.

19.06 André Flahaut (PS): Monsieur le président, monsieur le ministre, j'ai été heureux d'apprendre la bonne évolution de ce dossier. Cependant, nous devons rester très vigilants en la matière.

19.06 André Flahaut (PS): Het is positief dat het dossier gunstig evolueert. Geografisch en politiek gezien zijn we het best geplaatst, terwijl in Eindhoven alles nog gebouwd zou moeten worden. Frankrijk en Duitsland lijken mij erg voor Bevekom gewonnen, maar we moeten onze Nederlandse vrienden nog overtuigen.

Il s'agit d'une bonne nouvelle pour la Belgique. En effet, il s'agit d'un élément conforme à nos convictions européennes à l'instar de l'Agence européenne d'armement, et des A400M. Nous sommes probablement politiquement et géographiquement les mieux placés pour accueillir ces installations. Il me semble que la France et l'Allemagne sont très favorables à cette localisation. Reste encore à convaincre nos amis néerlandais.

Si mes souvenirs sont bons, tout est à construire à Eindhoven alors que, pour notre part, nous pourrions être opérationnels plus rapidement. Cependant, nous devons encore faire de la promotion en faveur de notre pays. Le gouvernement devrait donc s'y employer à l'occasion de toutes les réunions internationales qui se tiendront, notamment dans le cadre de l'OTAN.

19.07 Pieter De Crem, ministre: Monsieur Flahaut, pour être clair, jusqu'ici aucun accord n'a été conclu.

19.07 Minister **Pieter De Crem**: De standpunten zijn bekend maar er werd nog niets beslist.

19.08 André Flahaut (PS): Mijnheer de voorzitter, er is alleen de brief van de Franse collega waarin hij zich als een voorstander

opstelt.

19.09 **Pieter De Crem**, ministre: Les prises de position sont connues.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

20 **Question de Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "une ancienne locomotive diesel préservée par l'armée" (n° 2676)**

20 **Vraag van mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "een oude diesellocomotief die door het leger wordt bewaard" (nr. 2676)**

20.01 **Brigitte Wiaux** (cdH): Monsieur le président, monsieur le ministre, il y a des sujets plus agréables – peut-être plus désuets – dont on peut parler au sein de cette commission.

On me dit que l'armée belge posséderait à Brasschaat une ancienne locomotive diesel qui présenterait un intérêt historique particulier car il s'agirait d'une locomotive diesel V36 – je ne suis pas compétente d'un point de vue technique; je vous le dis tout de suite – qui servirait parfois encore aux manœuvres et utiliserait alors le raccordement ferroviaire entre Kappelen et le camp militaire de Brasschaat.

Cette locomotive diesel porterait une plaque d'immatriculation militaire belge "42550". Elle aurait été construite à Berlin en 1939 et aurait été immatriculée 214 dans les registres de la Wehrmacht. L'occupant, en 1944, l'aurait abandonnée dans le port d'Anvers. Elle serait toujours équipée de son moteur d'origine Deutz. Elle serait par ailleurs considérée comme le premier engin de traction diesel à avoir foulé le sol belge.

Les trois autres locomotives du même type qui auraient été abandonnées par l'armée allemande ne seraient pas en si bon état.

Par ailleurs, une légende soutient aussi que l'armée belge posséderait encore quelques locomotives à vapeur qui pourraient être remises en service en cas de conflit armé.

Monsieur le ministre, concernant ces dernières, cette information est-elle crédible et exacte?

En ce qui concerne la locomotive diesel V36, si la Défense possède cet exemplaire, il s'agit probablement d'un exemplaire unique qui a une histoire particulière qu'il faudrait préserver.

Dès lors, mes questions sont les suivantes.

Cette locomotive existe-t-elle? Dans l'affirmative, quelle est l'utilisation que l'armée en fait et quel est son "statut" au sein du département? Va-t-on la préserver au titre de patrimoine historique? D'autres locomotives diesel ou à vapeur sont-elles préservées au sein de la Défense?

20.02 **Pieter De Crem**, ministre: Monsieur le président, il est exact que la Défense possède une locomotive Orenstein & Koppel avec le numéro de châssis 211141, immatriculée V42550.

20.01 **Brigitte Wiaux** (cdH): Het Belgisch leger zou in het bezit zijn van een oude diesellocomotief met kenteken 42.550 die van bijzonder historisch belang zou zijn. De legende wil dat het leger ook nog enkele stoomlocomotieven zou bezitten. Bevestigt u dat? Waarvoor gebruikt het leger die locomotieven?

20.02 **Minister Pieter De Crem**: Het klopt dat Defensie over een locomotief met kenteken V42.550 beschikt, maar die is buiten dienst.

La locomotive était destinée au transport ferroviaire de véhicules chenillés entre Kappelen et Brasschaat. Son statut actuel est qu'elle n'est plus utilisée car elle ne répond plus aux normes applicables au trafic ferroviaire. Pour l'instant, elle n'est pas préservée au titre de patrimoine historique. La Défense n'a jusqu'à présent pas envisagé de l'exposer.

Par ailleurs, la Défense possède encore 1 locomotive diesel Cockerill, immatriculée V66177 en service, et une locomotive diesel Moës, immatriculée V94317 en cours de retrait d'emploi. La Défense ne dispose pas de locomotive à vapeur.

Il existe des clubs de collectionneurs de locomotives, par exemple à Maldegem, qui conservent des locomotives à vapeur mais également des locomotives diesel. Peut-être pourrais-je leur faire don de la locomotive en question si vous voulez la préserver.

Il y en a deux. On pourrait envisager un don pour le Nord et un pour le Sud

20.03 Brigitte Wiaux (cdH): Que faites-vous du Centre, monsieur le ministre?

20.04 André Flahaut (PS): (...)

20.05 Brigitte Wiaux (cdH): À Viroinval, il y a un musée, au demeurant superbe! Je l'ai visité. On peut y admirer les anciennes locomotives!

20.06 Pieter De Crem, ministre: C'est la ligne qu'empruntaient les locomotives à vapeur entre Eeklo et Maldegem!

20.07 Brigitte Wiaux (cdH): D'accord, monsieur le ministre! La rumeur qui circulait s'avère quand même exacte et j'ai obtenu quelques éléments de précision.

20.08 Pieter De Crem, ministre: Les rumeurs sont nombreuses aujourd'hui au sein de la commission!

20.09 Brigitte Wiaux (cdH): Certes, mais au moins, nous avons une réponse!

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

21 Question de Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "la formation de pilote au sein de la Défense" (n° 2677)

21 Vraag van mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de opleiding tot piloot bij Defensie" (nr. 2677)

21.01 Brigitte Wiaux (cdH): Monsieur le président, monsieur le ministre, la formation au sein de votre département en général et la formation des pilotes en particulier me tiennent particulièrement à cœur. Nous en avons déjà parlé lors d'une précédente réunion de la commission de la Défense en février. Vous m'aviez notamment dit qu'une des missions du 1^{er} Wing de Beauvechain était la formation élémentaire en vol des élèves pilotes de la Défense, l'entraînement

Hij behoort niet tot het cultureel erfgoed. Twee andere locomotieven worden momenteel buiten dienst gesteld. Met het oog op het behoud ervan, ben ik erg gewonnen voor de idee om ze aan verzamelaarsclubs te schenken.

21.01 Brigitte Wiaux (cdH): Sedert 2004 moeten jonge gebrevetteerde Belgische piloten een specifieke opleiding volgen die door het Franse leger wordt georganiseerd. Wat houdt die opleiding in en hoe evolueert zij?

continué en vol des pilotes des états-majors et des quartiers généraux ainsi que la formation et l'entraînement des candidats instructeurs.

Le 21 février dernier, huit nouveaux élèves pilotes ont reçu leurs ailes au cours d'une cérémonie militaire organisée sur la base de Beauvechain. Ces ailes symbolisent le brevet de pilote. Toutefois, ces jeunes brevetés doivent encore suivre une formation spécifique avant d'intégrer définitivement leur escadrille opérationnelle.

Depuis 2004, la formation des candidats pilotes belges a été revue et une collaboration avec l'armée française a été mise en place. Monsieur le ministre, pourriez-vous m'indiquer en quoi consiste véritablement cette collaboration avec l'armée française concernant la formation des candidats pilotes belges? Comment évolue-t-elle et comment tente-t-on de remédier aux difficultés rencontrées?

21.02 Pieter De Crem, ministre: Chère collègue, la formation professionnelle des pilotes comporte quatre phases. La première est la formation académique qui se déroule à l'École royale militaire et la phase II, le Basic Flying Training qui se déroule au 1^{er} Wing à Beauvechain. La collaboration avec la France débute à la phase III, l'Advanced Flying Training. Les pilotes orientés vers le transport sont formés à Avord, en France, les pilotes orientés vers la chasse à Tours et les pilotes d'hélicoptère à Dax.

À la fin de la phase III, les élèves pilotes reçoivent leurs ailes de "pilote Défense belge". La phase IV ou Initial Operational Training se déroule en Belgique pour les pilotes transport et hélicoptère. Les pilotes de chasse poursuivent leur formation en France, à Cazaux. À la fin de la phase IV, les pilotes reçoivent leur brevet supérieur de pilote. La collaboration avec la France est actuellement en régime.

21.02 Minister Pieter De Crem: De opleiding van de piloten bestaat uit vier fasen. De eerste fase vindt plaats in de Koninklijke Militaire School, de tweede in Bevekom en de derde in Frankrijk. Op het einde van de derde fase, behalen de piloten hun vleugels als piloot van de Belgische Defensie. De vierde fase vindt plaats in België voor de transport- en helikopterpiloten. De jachtpiloten vervolledigen hun opleiding in Frankrijk. Op het einde van deze fase, wordt het hoger vliegbrevet uitgereikt.

De samenwerking met Frankrijk is actueel in regime.

21.03 Brigitte Wiaux (cdH): Je vous remercie pour ces précisions.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

22 Question de Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "la participation de militaires belges à la construction de la base scientifique belge en Antarctique 'Princesse Elisabeth'" (n° 2678)

22 Vraag van mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de medewerking van Belgische militairen aan de bouw van de Belgische wetenschappelijke basis op Antarctica 'Prinses Elisabeth'" (nr. 2678)

22.01 Brigitte Wiaux (cdH): Monsieur le ministre, la construction de la base scientifique belge en Antarctique "Princesse Élisabeth" fait quelque peu rêver. En février dernier était signé un protocole d'accord de coopération entre l'International Polar Foundation, représentée par M. Alain Hubert et par le ministre de la Défense, qui officialisait le soutien de la Défense à la préparation et à l'assemblage de la station polaire en Antarctique "Princesse Élisabeth". Ce beau projet se poursuit, puisque cette nouvelle base pourra héberger des scientifiques chaque année.

22.01 Brigitte Wiaux (cdH): De International Polar Foundation en Defensie hebben een protocolakkoord ondertekend om de bouw van het poolstation Prinses Elisabeth voor te bereiden. Waaruit bestaat de door uw departement geboden ondersteuning?

De plus, cette station polaire doit respecter des principes

d'écoconstruction lors de son élaboration, utiliser des sources d'énergie renouvelables et effectuer un traitement spécifique des eaux usées, éléments qui en font une pionnière dans ce domaine. La Défense s'est jointe à cette aventure. Dès lors, monsieur le ministre, en quoi consiste le soutien de votre département concernant l'appui matériel et l'expertise de nos militaires à l'expédition BELARE?

22.02 **Pieter De Crem**, ministre: Monsieur le président, chère collègue, l'appui matériel de la Défense à la construction de la station polaire "Princesse Elisabeth" se résume au prêt d'un conteneur transformé en atelier, un certain nombre d'outils et de consommables.

Du matériel médical a été mis en place durant la phase de construction de la base pour assurer un minimum de soins médicaux en cas d'accident.

Pendant l'expédition BELARE 2006-2007, cinq militaires ont été impliqués. En 2007-2008, pour la même expédition, treize militaires sont impliqués. Ce personnel est expert dans les domaines suivants: appuyer le transport maritime, exécuter des relevés topographiques, assurer le support médical et technique. Le déploiement du personnel se terminera le 8 mars 2008.

Pendant l'expédition 2007-2008, deux projets spéciaux ont été concrétisés: une étude de l'École royale militaire en collaboration avec la Vrije Universiteit Brussel sur le comportement du personnel travaillant dans des conditions extrêmes et un projet d'information géodésique et géographique exécuté par l'IGN en collaboration avec l'ERM et l'Université de Luxembourg.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

La réunion publique de commission est levée à 12.28 heures.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 12.28 uur.

22.02 **Minister Pieter De Crem:** De ondersteuning van de militairen vindt plaats in de vorm van het ter beschikking stellen van een tot atelier omgevormde container, met gereedschap, consumptiegoederen en medisch materiaal. Ze bestaat ook in de inschakeling van militairen met name in het kader van het zeevervoer, topografische opnemingen en medische en technische ondersteuning. De ontplooiing van personeel loopt af op 8 maart 2008. Overigens werden er twee projecten geconcretiseerd, een waaraan de KMS en de VUB meewerken, met betrekking tot de studie van het gedrag van het personeel in extreme omstandigheden en de andere met betrekking tot de geodetische en geografische informatie die door het NGI in samenwerking met het KMI en de Universiteit de Luxembourg wordt uitgevoerd.